



červenec-srpen 2012

Červenokostelecký zpravodaj



- Zrcátko měsíce
- Radnice informuje
- Společenská kronika

- Kalendárium akcí
- Sport
- Knihovna





Město pokračovalo v oslavách svých 650. narozenin např. středověkou slavností Vivat Caroli!



Po přívodu městem následovalo slavnostní uvítání císaře starostou města a několik hodin plných zajímavých vystoupení. Foto: Tomáš Kábrt.



Setkání Kostelců v Kostelci letos proběhlo v Kostelci u Kyjova. Foto: Richard Bergmann.



Slovo starosty města

K velké radosti všech dítek školou povinných jsou tady prázdniny. Počasí bude jistě přát všem aktivitám, které máte na dobu prázdnin a dovolených naplánovány. Hodně věcí mám na srdci, tak pojďme na to.

Hlavní událostí minulého měsíce bylo 4. zasedání zastupitelstva města, znovuotevření kina Luník a setkání Kostelců tentokrát v Kostelci u Kyjova. Bohužel ve chvíli, kdy tento článek píšete, se všechny uvedené akce teprve připravují. Uzávěrka zpravodaje je patnáctého, a tak aktuální a čerstvé informace ze zasedání zastupitelstva, které má na programu dvacet bodů, znovuotevření kina Luník a setkání Kostelců naleznete na našem webu, který má mimořádně od minulého měsíce novou grafiku.

Jistě jste si povšimli nového kabátu na hasičské zbrojnici v Horním Kostelci. SDH Horní Kostelec oslavil 130. výročí od založení a oslavil ho důstojně. Perfektně připravil 15. 6. jak hasičskou soutěž, tak i dětské odpoledne s ukázkami hasičské techniky a dalších zajímavostí. Všem, kteří se na přípravě tohoto programu podíleli, patří poděkování.

V těchto dnech začíná rekonstrukce sociálních zařízení ve školce na Větrníku. Tato akce, která se finančně přiblíží téměř k dvěma milionům korun, je spolu s vybudováním parkoviště potřebnou investicí do tohoto zařízení. V době prázdnin se budou provádět opravy ve školních zařízeních, tak, aby začátkem nového školního roku bylo vše v pořádku a připraveno na vyučování.

Prázdniny jsou hlavně o odpočinku, ke kterému patří i kulturní a sportovní vyžití. Pracovníci kulturních, sportovních a jiných organizací vám budou chtít dny prázdnin zpříjemnit dostatkem kulturních a sportovních akcí rozličných žánrů. Hlavní akcí, tak jako každoročně, bude folklorní festival. Ten letošní, v pořadí již 58., proběhne od 22. do 26. 8. 2012 kde jinde než v přírodním areálu u Divadla J. K. Tyla v Červeném Kostelci. Podrobný program najdete v jiné části tohoto zpravodaje.

Na závěr mi dovoluji vám všem popřát hodně prázdninového sluníčka a dovolenou plnou pěkných zážitků.

Starosta města Petr Mědílek

Pan Jiří Šolc končí po 54 letech ve funkci kronikáře

V červnu tohoto roku přestal pan Jiří Šolc psát červenokosteleckou kroniku. Po neuvěřitelných 54 letech. Za dlouholetou práci mu patří obrovské díky, k čemuž se přidáváme i v redakci Červenokosteleckého zpravodaje.

Červenokostelecká kronika je Vaše životní dílo. Máte představu, kolik stran jste za svůj život napsal?

Kdyby se to přepočítalo na klasický knižní formát, bylo by to asi kolem 20 tisíc stran. Začínal jsem užšími kronikami a postupně, jak jsem začal mít větší praxi a jak se toho začalo také víc řídit, jsem je rozšiřoval.

Jak jste se k psaní kroniky dostal?

Před mnou psal skoro 10 let kroniku Břetislav Kavan, bývalý učitel. V padesátých letech mu zemřela manželka a jeho byt se rázem stal nadměrným. Tehdy jsme tu měli bytovou krizi, radnice dostávala až 300 žádostí o bydlení, a tak se ho město pokoušelo bytu zbavit. I když mu nabízelo výměnu bydlení, nepřijal ji, s úředníky se nepohodl a odstěhoval se do Velkých Svatoňovic. Já sem nastoupil na základní školu jako dějepisec a po Kavanově odchodu jsem byl osloven, zda bych s kronikou nezačal.

Mohl byste Vaše kroniku krátce popsat?

Roční zápis dělím do deseti různě obsáhlých kapitol: Město a jeho činnost, to je většinou nejdelší kapitola, dále doprava a cestovní ruch, příroda, kultura, školství, spolky, sport, zdraví a zábava, charitativní činnost a církev a poslední kapitola obyvatelstvo.

Jak jste sháněl potřebné materiály?

Žebral jsem u hasičů o výroční zprávy, něco stahoval z internetových stránek spolků... Zkrátka kde se dalo.

V posledních letech jste psal kroniku na počítači. Dříve jste ji ale psal ručně...

To byla hrozná práce. Nejdříve jsem napsal koncept, který se poté musel přepsat. To byla vždy práce na prázdniny, přepsání stránky trvá čistého času půl hodiny. Největší problém bylo psát do těch velkých, tlustých knih. Kdo to nezkusí, nedovede si to představit. Pišící ruka se musela podložit, protože visela nad okraj. Poté, co jsem kroniku dopsal, jsem ji předal na ozdobení.

Takže jste uvítal elektronickou podobu kroniky?

Část kronikářů tento způsob psaní nejdříve neuznávala, říkali, že s tím kronikáři přijdou o kus své individuality, ale já se s tím smířil docela rychle. Teď to navíc umožňuje ihned rozmnožit text



letopisecké subkomisi, to je pan místostarosta a další, ti si koncept přečtou, sejdem se nad připomínkami a já to už jen v počítači opravím a dodatečně udělám rejstřík.

Nechtěl jste s Vaší kronikářskou prací někdy skončit?

Jednou ano. To jsem se zaseknul kvůli zákonu, který zákonodárci odsouhlasili po roce 1989 a který podle mého omezoval svobodu vyjadřování. Pan Hanuš, tehdejší starosta, za mnou tehdy přišel a dohodli jsme se, že budu pokračovat. A potrestalo to akorát mě, protože jsem si tři měsíce nic nenapsal do svého diáře, který nosím stále u sebe.

Jak vypadal harmonogram Vaší práce po celý rok?

Na kronice se musí každý den pracovat. Navíc s sebou neustále nosím zápisník a zapisuju každou aktualitu, o které se dozvím. Co se týče kulturních akcí, člověk si musí udělat i vlastní obrázek, takže jsem se snažil navštěvovat co nejvíce akcí. K tomu je potřeba něco benzínu, vstupné, to vše z vlastní kapsy... Když to ale shrnu, nejvíce práce byla od konce září do poloviny března. Duben býval odpočinkový a květen a červen se musel dokončit koncept.

Co byste chtěl popřát novým kronikářům?

Hlavně aby měla zájem, nepsala kroniku jen z povinnosti a aby si našla spolehlivou skupinu lidí, kteří ji budou podporovat.

A zároveň bych chtěl využít této příležitosti a poděkovat všem, kteří mi nějakým způsobem při psaní kroniky pomohli. Ať už z města, tak i z řad mých pomocníků nebo lidí z firem a institucí, o kterých píšu, za to, že mě s mými otázkami nevyhodili.

Jaroslav Kordina, Tomáš Kábrt

Reakce Státního zdravotního ústavu na veřejnou diskuzi týkající se pitné vody v Červeném Kostelci

V souvislosti se stále probíhající veřejnou diskuzí ohledně kvality pitné vody v Červeném Kostelci podala MUDr. Helena Kazmarová, vedoucí Centra zdraví a životního prostředí Státního zdravotního ústavu v Praze, vysvětlení k analýze i následně vydaným stanoviskům. Dopis opět zveřejňujeme v plném znění.

Starosta města Petr Mědílek

Věc: kvalita pitné vody v Červeném Kostelci

Vážený pane starosto,
v souvislosti s veřejnou diskuzí ohledně kvality pitné vody ve Vašem městě Vás prosíme o zveřejnění tohoto dopisu.

V posledních měsících se Státní zdravotní ústav (SZÚ) na žádost společnosti Voda Červený Kostelec i Městského úřadu v Červeném Kostelci několikrát vyjádřil ke kvalitě pitné vody v Červeném Kostelci (viz naše posudky či vyjádření ze dne 5. 1. 2012, 12. 4. 2012 a 14. 5. 2012). V následné diskuzi byla tato naše vyjádření označena za rozporuplná a za příčinu současných obav obyvatel města. Proto bychom rádi k našim předchozím dokumentům přidali ještě toto vysvětlení.

Na základě telefonických hovorů jsme naše hodnocení i jeho doplnění považovali za interní materiál pro radu města, a proto jsme použili formulace běžné pro posudky, jejichž příjemcem jsou orgány ochrany veřejného zdraví – s tím, že v případě jakýchkoli nejasností nás zástupci města mohou kdykoliv kontaktovat, což se, bohužel, nestalo. Připouštíme, že formulace použité v našem posudku ze dne 5. 1. 2012 na str. 13 a 15 není zcela přesná, resp. nebyla dostatečně vysvětlena ve všech souvislostech, zvláště ve vztahu k pochopení laickou veřejností, a že se dala vyložit způsobem, jakým ji posléze v tisku prezentoval Ing. Libor Hejduk, vedoucí odboru životního prostředí MěÚ Náchod. Za to se všem omlouváme. Naše následné vyjádření ze dne 14. 5. bylo reakcí na nastalou veřejnou diskuzi a ohlasy, které svědčily o tom, že mezi obyvateli města se šíří obavy a strach zcela neadekvátní existujícímu riziku. Proto jsme se snažili vypočtené riziko zasadit do kontextu jiných rizik, kterým je člověk denně vystaven. Nemělo jít o zlehčování rizika z pitné vody.

Námi vypočtené riziko pro město Červený Kostelec představuje jeden případ nádorového onemocnění navíc za období asi 25–30 let. Domníváme se, že tato informace je srozumitelná i lai-

kům a že se tedy sami obyvatelé města mohou rozhodnout, zda je tato míra rizika pro ně přijatelná či nikoliv. Dodáváme, že tato míra rizika odpovídá společensky přijatelné míře rizika definované pro TCE a PCE v pitné vodě ve směrnici Rady 98/83/ES i vyhlášce MZ č. 252/2004 Sb. skrze limitní koncentrace 10 µg/l, ale je vyšší než by byla teoreticky žádoucí („ideální“) míra rizika 1 x 10⁻⁶.

Vzhledem k tomu, že existující charakter a úroveň kontaminace pitné vody v Červeném Kostelci představuje určité riziko, je žádoucí úroveň kontaminace TCE a PCE dále snižovat směrem k nule, je-li to z technického i finančního hlediska možné. Proto jsme i v našich prvních vyjádřeních kladli na riziko větší akcent, abychom napomohli případnému zlepšení situace, a také z toho důvodu, že není přesně známa délka a velikost expozice těmto látkám v době před zavedením úpravy k jejich odstraňování.

Rada města či sami občané by však měli rozhodnout, zda investici potřebnou k tomuto opatření považují za odpovídající předpokládanému snížení rizika, nebo zda by investice do jiné oblasti života města nepřinesla občanům vyšší zdravotní benefit (předpokládáme, že město nedisponuje neomezenými investičními možnostmi a musí si stanovit priority svých výdajů).

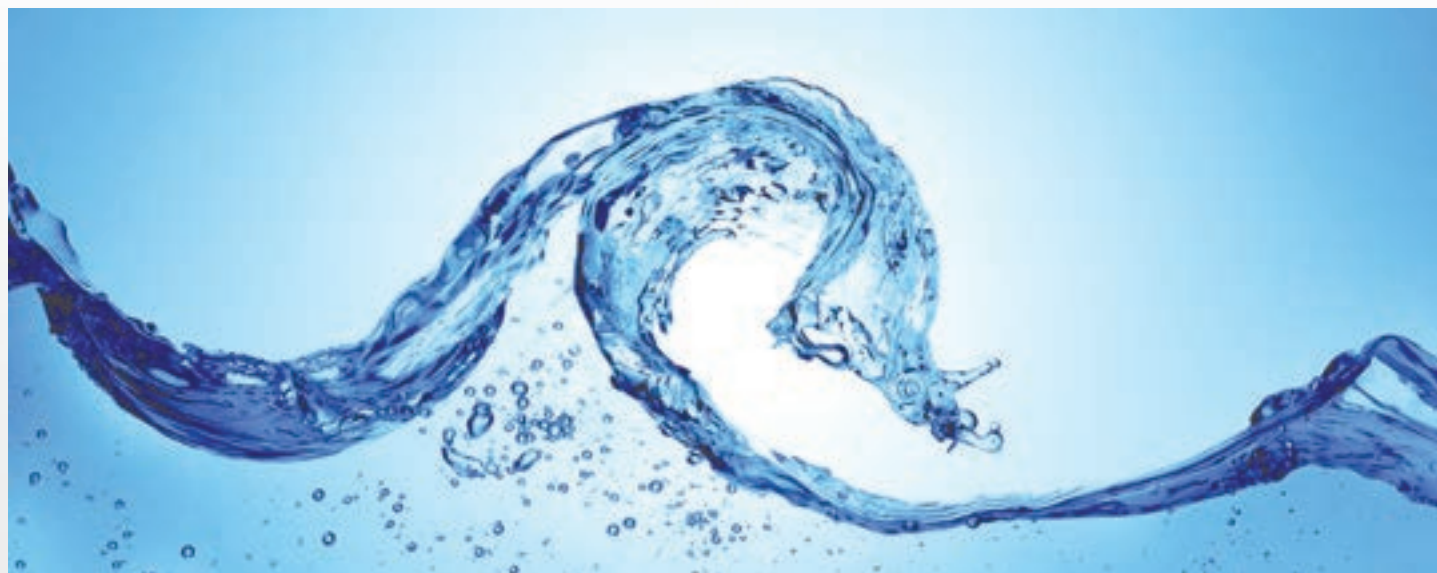
V případě potřeby či přání města Červený Kostelec je zástupce SZÚ ochoten přijet na zasedání městské rady nebo na veřejné setkání s občany a stanovisko ústavu podrobněji vysvětlit či zdůvodnit.

V příloze k tomuto dopisu ještě jednou shrnujeme to podstatné z našeho hodnocení.

S pozdravem

MUDr. Helena Kazmarová

Vedoucí Centra zdraví a životního prostředí





Příloha k dopisu SZÚ: Přístup k hodnocení karcinogenního rizika chemických látek

1) U látek s bezprahovým typem účinku, což jsou mnohé karcinogenní látky, teoreticky neexistuje žádná bezpečná koncentrace, protože každé množství takové látky, i velmi malé, představuje při expozici určitou pravděpodobnost (byť velmi nízkou) nežádoucího účinku. K poškození zdraví nemusí u každého exponovaného nutně dojít, ale na základně principu pravděpodobnosti lze teoreticky očekávat, že v širší populaci se v důsledku příslušné expozice nějaký případ poškození zdraví objeví. K regulaci takových látek v prostředí se pak přistupuje tak, že se nejprve stanoví přijatelná (společensky akceptovatelná) míra rizika, k tomu se vypočte odpovídající koncentrace polutantu v daném médiu (vodě, ovzduší apod.) a pak se posuzuje, zda je taková koncentrace v praxi měřitelná a technicky a ekonomicky dosažitelná. **Přijatelná míra rizika pro polutanty ve vodě v EU (1×10^{-6})¹ je něco jako obecný princip, který stojí na počátku úvah o regulaci jako úroveň či cíl, kterého by mělo být ideálně dosaženo. Někdy je možné ho dosáhnout okamžitě, a pak zákonná limitní hodnota odpovídá této cílové míře rizika. Jindy to ale z technických, finančních či společenských důvodů možné není, a pak se jako zákonný limit stanoví nejbližší možná reálně dosažitelná hodnota (koncentrace), o které však nelze tvrdit, že by byla společensky nepřijatelná.**

2) **Pitná voda v Červeném Kostelci** – a to nejen v ukazatelích trichlorethen (TCE) a tetrachlorethen (PCE) – plně odpovídá hygienickým požadavkům stanoveným jak v české legislativě (zákonu o ochraně veřejného zdraví a vyhlášce MZ č. 252/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů), tak v legislativě Evropské unie (směrnice Rady č. 98/83/ES o jakosti vody určené pro lidskou spotřebu). Tato směrnice (98/83/ES) stanoví jako přijatelnou (limitní) koncentraci TCE a PCE v pitné vodě ve výši $10 \mu\text{g/l}$, i když se pojí s rizikem vzniku nádorového onemocnění vyšším než je úroveň 1×10^{-6} . Protože v době vzniku této směrnice nebyla ještě Česká republika členem EU a ke směrnici nebyl později zveřejněn žádný podrobnější vysvětlující dokument, nedokážeme říci, jaké přesné důvody vedly tehdy Evropskou komisi, že rozhodla o stávajícím limitu ($10 \mu\text{g/l}$). Jedním z důvodů byly nepochybně i důvody analytické, protože kon-

centrace TCE a PCE v pitné vodě, které by odpovídaly úrovni rizika 1×10^{-6} (tedy setiny či 1–2 desetiny $\mu\text{g/l}$), leží i dnes pod mezí stanovitelnosti dané metody – to znamená, že jde o tak nízké koncentrace, že je nejsme ani dnes schopni přesně změřit a tím ani kontrolovat.

3) Vzhledem k tomu, že **kvalitní pitná voda by neměla obsahovat cizorodé látky (zvláště pak toxické a karcinogenní), je vhodné a žádoucí usilovat o dosažení co nejmenší koncentrace těchto látek, zvláště pokud konzumace takovéto pitné vody představuje pro spotřebitele zdravotní riziko.** To je i případ TCE a PCE v pitné vodě veřejného vodovodu Č. Kostelec. Z tohoto důvodu jsme v závěru posudku doporučili **možná technická řešení problému** – tj. využití nových zdrojů vody, napojení na vodovod s kvalitní vodou či zařazení dalšího stupně úpravy vody – sorbci na aktivním uhlí. **Považujeme tedy za žádoucí s tímto stavem něco dělat, ovšem vzhledem k podlimitním koncentracím TCE a PCE v pitné vodě nelze z pozice hygienické služby toto zlepšení nijak právně vymáhat** (současné hodnoty nejsou v rozporu s žádným právním předpisem). **Nedomníváme se však, že by situaci v zásobování pitnou vodou v Červeném Kostelci bylo nutno považovat za hrozbu, která by měla v obyvatelích budit strach.**

4) **Hodnocení rizika se týkalo pouze pitné vody. Dr. Kožíšek se však ve svém vyjádření snažil zasadit míru zjištěného rizika, hodnoceného jako významné, do reálného kontextu, rozhodně se ho nesnažil zlehčovat.** Znamená to, že v populaci, která odpovídá počtu obyvatel města Červený Kostelec, díky tomu dojde jednou za více než 25 let ke vzniku jednoho nádorového onemocnění navíc nad běžný výskyt nádorových onemocnění². A toto riziko je teoretické, protože při výpočtu se vše posuzuje jako nejhorší možná varianta. Náš výpočet byl konzervativní, tj. dle pravidla předběžné opatrnosti se vždy přikláněl k horší variantě (takto se postupuje, pokud panuje nějaká variabilita dat nebo nejistota o nějakém účinku). TCE a PCE jsou prokázané karcinogeny u pokusných zvířat, nicméně na základě principu předběžné opatrnosti se usuzuje, že mohou být karcinogenní i pro člověka. Reálné riziko může být proto ještě nižší.

¹ Pod tímto bezrozměrným číslem si lze představit následující. Pokud bude populace 1 milionu obyvatel pít po dobu 70 let vodu s obsahem karcinogenní látky, který odpovídá této míře rizika, vyskytne se v této populaci jeden případ nádorového onemocnění navíc nad běžný výskyt této nemoci v populaci.

² Neznáme přesné počty výskytu nádorových onemocnění v Červeném Kostelci, ale vezmeme-li si průměrnou incidenci nádorových onemocnění v ČR, která je (za rok) cca 750 případů na 100 tisíc obyvatel (podle jiného přepočtu asi 585 případů na 100 tisíc obyvatel) čili řekneme 60–70 případů na 10 tisíc obyvatel ROČNĚ, vidíme spočtený příspěvek z pitné vody v Červeném Kostelci (1 případ za více než 25 let) jako relativně nízký. Že je stále vyšší než je nějaký doporučený cíl, spočívá v tom, že člověk je ve svém pracovním a životním prostředí obklopen množstvím chemických látek, a proto je snaha expozici každé z nich přísně limitovat, je-li to reálné.

Na zastupitelstvu vystoupil František Kožíšek z Českého zdravotního ústavu

Pitná voda byla jedním z nejdůležitějších bodů zasedání zastupitelstva města, které se uskutečnilo ve čtvrtek 21. června.

Vedení města zastupitele informovalo o postupujících přípravných pracích, které mu uložili na minulém jednání. V závěru tohoto bodu vystoupil před zastupiteli a přítomnými občany také MUDr. František Kožíšek, Csc. ze Státního zdravotního ústavu, který zpracovával analýzu červenokostelecké vody. Ve své řeči uvedl informace o vodě na pravou míru a uvedl následující: „Riziko je takové, že by rozhodně nemělo být předmětem nějakých obav a panik, když to dáme do kontextu s jinými riziky, kterým je člověk denně vystaven např. tím, že jíme určité potraviny nebo že nás vedoucí stresuje v práci. Člověk žije v prostředí rizik. Ta rizika jsou mnohonásobně větší, než je riziko, které vyplývá z kvality vody.“ V závěru svého vstupu odpověděl na dotazy občanů.

text i foto: Tomáš Kábrt



MUDr. František Kožíšek, Csc. (v první řadě)



Informace z jednání zastupitelstva města

Ve čtvrtek 21. 6. 2012 v 16 hodin se konalo v malém sále Divadla J. K. Tyla letošní čtvrté zasedání zastupitelstva města.

Z programu jednání:

Investiční akce

Zásobování vodou města Červený Kostelec

Vedoucí odboru rozvoje města seznámí ZM s průběhem jednání o zásobování pitnou vodou města Červený Kostelec na základě usnesení zastupitelstva města č. Z – 2012/3/6 ze dne 10. 5. 2012.

1. Stávající a nové zdroje

Orlická hydrogeologická společnost zpracovává na základě výběrového řízení podrobný průzkum červenokosteleckého území. Zatím jsou k dispozici mapové podklady a rešerše, získané ze stávajících vrtů a průzkumů. Probíhá průzkum terénu. Dalším opatřením ke zlepšení stávajícího zdroje je zpracování dokumentace na novou stripovací kolonu, která bude sloužit jako podklad pro výběrové řízení. Tato kolona bude umístěna na vrtu na Větrníku.

2. Napojení na PKP

Bylo zadáno zpracování technicko-ekonomické studie přiváděče pitné vody z Polické křídové pánve a vstoupení do jednání s firmou VAK Náchod o podmínkách a způsobu napojení na jejich rozvodnou síť pitné vody. Jednání se uskutečnilo dne 17. 5. 2012 v kanceláři starosty města. Na jednání bylo dohodnuto, že město Červený Kostelec zadá technicko-ekonomickou studii proveditelnosti ve variantách, viz. zápis. VAK Náchod předloží variantní řešení propočtů nákladů, návrh smluv o vodě předané a dohodu o úpravě vzájemných práv. Dále VAK Náchod předloží zprávu o zdravotních rizicích vody z Polické křídové pánve.

Další jednání se uskutečnilo dne 4. 6. 2012 v kanceláři starosty města, na kterém byly podány informace o plnění bodů dle zápisu ze dne 17. 5. 2012. Město Červený Kostelec zadalo technicko-ekonomickou studii zásobování vodou města Červený Kostelec z Polické křídové pánve s kapacitou zásobování i pro město Rtyň v Podkrkonoší u Ing. Josefa Vítka dle studie, kterou zpracoval Ing. Těr, ředitel VAK Náchod. Ing. Těr předložil k nahlédnutí návrhy smluv na dodávku vody, konkrétní návrhy dodá do 8. 6. 2012. Zpráva o zdravotních rizicích vody z Polické křídové pánve bude předložena po jejím vypracování, termín není doposud znám.

Na závěr starosta informoval ZM o dopise ze SZÚ Praha, který obdržel 11. 6. 2012.

Červený Kostelec – Olešnice, splašková kanalizace

Vedoucí odboru rozvoje města podá ZM informaci o postupu prací na akci Červený Kostelec – Olešnice, splašková kanalizace. Rozsah prací na hlavních stokách a výtlaku odpovídá objemově schválenému harmonogramu. Drobné rozdíly na jednotlivých stokách jsou vyrovnávány při celkovém součtu provedených prací na stavbě. Práce pokračují na stokách C nad bývalou hrází u školy, dokončuje se konec Kouta. Je proveden protlak pod bývalou hrází u školy s osazenou chráničkou. Dále práce budou pokračovat řízenými protlaky na konci trasy C. Na cestě od školy směrem k bramborárně jsou provedeny podkladní vrstvy v prostoru výkopů

včetně živичného podkladu. Konečná úprava povrchu komunikace je plánována od pondělí 11. 6. 2012. Stoky A a B jsou kompletně dokončeny včetně výtlaku s napojením na ČOV. Čerpací stanice č. 1 u bývalé prodejny je zprovozněna, dále bude zažádáno o zkušební provoz na část kanalizace.

Kanalizační přípojky – Červený Kostelec – Olešnice

Vedoucí odboru rozvoje města podá ZM informaci o postupu prací na akci Kanalizační přípojky – Červený Kostelec – Olešnice. Práce na kanalizačních přípojkách pokračují dle uzavíraných smluv o finanční spoluúčasti na realizaci domovní kanalizační přípojky a jejich převodu do vlastnictví majitele připojené nemovitosti. Jsou uzavřeny smlouvy na 105 domů, které provádí firma BAK a na 8 domů, kde si majitelé objektů budou provádět přípojku svépomocí.

Hospodaření města

Hospodaření města za období leden až květen 2012

Vedoucí finančního odboru předložila zastupitelstvu města k projednání hospodaření města za období leden až květen 2012.

Dále byla v oblasti hospodaření projednána rozpočtová opatření přijatá radou města, rozpočtový výhled do roku 2015, dluhová služba aktualizována k 2. 6. 2012 a na závěr vedoucí finančního odboru podala zastupitelstvu města informaci o členění čerpání úvěrových prostředků 9 mil Kč schválených v rámci rozpočtu na rok 2012.

Majetkové záležitosti

Místostarosta předložil ZM k projednání majetkové záležitosti, které byly projednány v komisích a RM.

Informace z jednání rady města

Jednání rady města je pravidelně jednou za čtrnáct dní vždy ve středu od 16 hodin. Na svých zasedáních v uplynulém období mimo jiné RM projednala následující materiály:

1. Vedoucí odboru rozvoje města předložil RM materiály související s investičními akcemi, které budou projednávány na jednání zastupitelstva města.
2. Vedoucí finančního odboru předložila RM hospodaření za měsíce leden až květen, návrhy na rozpočtové opatření, aktualizaci dluhové služby a rozpočtového výhledu do roku 2015.
3. RM projednala majetkové záležitosti občanů, které budou předloženy k projednání ZM.
4. Dále byly projednány pronájmy bytů dle jednotlivých návrhů bytové komise.
5. Starosta podrobně seznámil RM s průběhem jednotlivých jednání o zásobování pitnou vodou města, které probíhají na základě usnesení zastupitelstva města Z-2012/3/6 ze dne 10. 5. 2012.
6. Místostarosta seznámil RM s jednáním jednotlivých komisí rady.

Petr Mědílek

Usnesení z jednání rady města naleznete na internetových stránkách města www.cervenykostelec.cz

Výzva občanům

Na posledním jednání rady města Červený Kostelec byla opětovně projednávána problematika nadměrného hluku ve volných dnech, vznikajícího při zahradních pracích (sekačky trávy, motorové a elektrické pily apod.). Jsme si vědomi, že je možné vydat obecní vyhlášku, která by uvedené víkendové práce omezovala, ale zároveň by řadě občanů komplikovala řádné užívání jejich pozemků. Obracíme se tedy na naše spoluobčany s výzvou, aby byli ohleduplní ke svým sousedům a respektovali jejich soukromí, zejména v době nedělního klidu.



Sociální odbor

Úřad práce začne vydávat sKarty

Od července letošního roku začne vydávat Úřad práce tzv. sKarty – karty sociálních systémů. Jedná se o karty, jejichž prostřednictvím budou vypláceny všechny nepojistné sociální dávky s výjimkou dávek nemocenských a důchodů (starobních i invalidních).

Na začátku měsíce bude vydáno asi 200 těchto karet a na dvou pracovištích v republice proběhne testovací provoz. Do konce července pak bude vydáno dalších 50 tisíc a do konce roku 2012 asi 900 tisíc karet.

Protože se jedná o úplnou novinku a řada občanů může narazit na řadu problémů a otázek, bližší informace, týkající se této problematiky, jsou k dispozici na sociálním odboru městského úřadu (kancelář č. 10, vedle výstavní síně).

Ing. Michal Tošovský, vedoucí sociálního odboru

Opravy památek

Pomozte opravě pomníku padlým v Horním Kostelci

Majetkový odbor města, který bude opravu pomníku padlým v Horním Kostelci zajišťovat, prosí občany města o zapůjčení fotografie či pohlednice (nebo jiného obrazového materiálu) pomníku z let 1921–1950, a to na nezbytně nutnou dobu. Pomník je na více místech velmi poškozen a některé nápisy nelze s určitostí identifikovat.

Město Červený Kostelec předem děkuje občanům za spolupráci.

Kontaktní osoba: Jana Petřů, majetkový odbor, dveře č.12, tel.: 491 467 518, 731 449 578.

Radnice nabízí

Pronájem bytu 3+kk

Město Červený Kostelec pronajme byt č. 5, 3+kk o velikosti 71,51 m² (celková podlahová plocha) za předplacené nájemné ve výši 119 154 Kč. Byt se nachází ve 3. podlaží (půdní vestavba) domu čp. 55 v Červeném Kostelci – Horní Kostelec (viz foto níže).

Svůj zájem projeďte písemným podáním nejdéle do **23. 7. 2012** na majetkový odbor MěÚ, kde také získáte podrobnější informace.



Pronájem bytu 2+kk

Město Červený Kostelec pronajme byt č. 6, 2+kk o velikosti 114,43 m² (celková podlahová plocha) za předplacené nájemné ve výši 61 953 Kč. Byt se nachází ve 4. podlaží (půdní vestavba) domu čp. 512, ul. 5. května v Červeném Kostelci.

Předpokládaný termín uvolnění bytu je během měsíce července.

Svůj zájem projeďte písemným podáním nejdéle do **20.8.2012** na majetkový odbor MěÚ, kde také získáte podrobnější informace.

Podmínky

- zájemce musí být starší 18-ti let a mít trvalý pobyt na území města Červený Kostelec nepřetržitě po dobu posledních 2 let
- nesmí být vlastníkem či spoluvlastníkem nemovitosti určené k bydlení, pokud tento spoluvlastnický podíl zabezpečuje bydlení v samostatném bytě
- v posledních 24 měsících neměl dluhy po splatnosti vůči městu Červený Kostelec
- nebyl v minulosti projednáván v přestupkovém řízení
- doloží schopnost dlouhodobě platit nájemné z vlastních příjmů nebo z vlastního majetku
- nebyl mu v minulosti vypovězen nájem bytu na základě důvodů uvedených v § 711 odst. 2 s výjimkou písm. e občanského zákoníku v platném znění (platí i pro výpovědi z nájmu z těchto důvodů podle předchozího znění občanského zákoníku)
- výběrového řízení se nemohou zúčastnit osoby, které jako nájemci obecního bytu bez souhlasu města přenechaly byt do podnájmu, nebo ti, kteří v takovém bytě neoprávněně bydleli.

Splnění podmínek osvědčují zájemci čestným prohlášením.

V případě neúspěchu výběrového řízení (tzn. nebude-li vybrán žádný zájemce) bude následovat další výběrové řízení rozšířené o zájemce s trvalým pobytem na území ČR, kteří splňují podmínky těchto zásad.

Kritéria

- základním kritériem pro posuzování nabídek je především doložení schopnosti platit nájemné.

Vyhlašovatel si vyhrazuje právo odmítnout všechny nabídky, případně upřesnit podmínky výběrového řízení nebo výběrové řízení zrušit.

Nabízené byty byly projednány bytovou komisí.

*text i foto: Iveta Kozlíková,
majetkový odbor*



Zprávy z posledních měsíců

Poslední víkend v dubnu proběhlo v okolí přehradní nádrže Rozkoš mezinárodní cvičení pro záchranáře s názvem Rozkoš Rescue 2012. Akce, která byla určena pro dobrovolné složky záchranářů, střední a vyšší zdravotnické školy, vysoké školy, regionální záchranné služby, místní skupiny Vodní záchranné služby, Horské služby a jiné složky integrovaného záchranného systému se zúčastnila i Městská policie Červený Kostelec a jednotka hasičů JPO II. Červený Kostelec. Akci pořádala Vodní záchranná služba Náchod. Cílem naší účasti a účasti jednotky hasičů byla pomoc při provádění záchranných prací, technická pomoc, řízení dopravy a jiné činnosti související s fungováním integrovaného záchranného systému, kterého jsme členem. Akce pro nás přinesla mnoho užitečných a praktických zkušeností v oblasti poskytování první pomoci, řízení záchranných akcí např. při hromadných nehodách aj. Více informací o akci najdete na <http://rr.vzs-nachod.cz>.

V uplynulém období musela městská policie řešit mnoho případů krádeží v obchodech. Přestupky byly vyřešeny uložením blokové pokuty, která výrazně překročila hodnotu kradeného zboží. Jelikož těchto případů přibývá, zajišťují si především velké prodejny a řetězce svoji ochranu a monitorovací systémy. V případě zjištění, že zákazník prošel pokladnou bez zaplaceného zboží, je k události volána policie. Osoba, která zboží odcizila, se přestupkovému řízení nevyhne. V jednom případě byl pachatel předán Policii ČR. Vzniklo důvodné podezření ze spáchání trestného činu krádeže, jelikož byl pachatel za obdobnou činnost v posledních 3 letech soudně trestán.

Dalším častým nešvarem je volné pobíhání psů. Tyto přestupky se též řeší uložením blokové pokuty. MP všechny přestupky eviduje. V případě zjištění recidivy přestupku se také uložená pokuta adekvátně zvyšuje. V krajních případech, kdy se opakované řešení přestupku uložením blokové pokuty ze strany městské policie mine účinkem, je možno protiprávní jednání postoupit komisi k projednávání přestupků, kde lze uložit mnohonásobně vyšší sankce.

1. 5. 2012 v ranních hodinách byla městská policie nucena provést převoz ženy na protialkoholní záchytnou stanici do Hradce Králové. Tato žena v alkoholovém opojení za přítomnosti svého sedmiletého syna vzbuzovala svým chováním veřejné pohoršení a napadala osoby ve svém okolí. Jelikož byla silně opilá, ohrožovala sebe i své okolí, byla agresivní a hrozilo, že bude v protiprávním jednání pokračovat, bylo přistoupeno k převozu na PZS. Syn byl předán do rukou kurátora Orgánu sociálně právní ochrany dětí Náchod (OSPOD). Celá záležitost byla následně předána kompetentnímu orgánu, sociálnímu odboru MÚ Náchod.

Městskou policií byl také zadržen muž, který v nočních hodinách na sebe upozornil nestandardním způsobem řízení motorového vozidla a dále vjel do míst, kde je to dopravním značením zakázáno. Hlídkou byl zastaven. Provedenou dechovou zkouškou bylo zjištěno, že se v dechu řidiče nachází 1,265‰ alkoholu. Vzhledem k podezření ze spáchání trestného činu byl muž předán Policii ČR.

V předchozích měsících byl na nejfrekventovanějších veřejných místech ve městě instalován kamerový systém. Tento by se měl po vyhodnocení funkčnosti dále rozšiřovat na další frekventovaná a zájmová místa v rámci města. Kamerový systém ovšem není všemohoucí a nelze jím zjistit a zaznamenat každé protiprávní jednání. Kamery zaznamenávají dění na veřejných prostranstvích, a to buď v automatickém režimu, nebo manuálně, kdy si směr monitorování určí obsluha. Cílem systému je především zvýšená prevence a vyšší dohled na dění na veřejných prostranstvích. Záznam protiprávního jednání z kamerového systému je možný použít jako důkaz, případně poskytnout dalším orgánům, např. Policii ČR. V rámci zkušebního provozu se již funkčnost kamer osvědčila na autobusovém nádraží, kde byla díky záznamu zjištěna žena, která jiné ženě odcizila bankovku, neopatrností vypadlou na zem.

Oprávnění k provozování kamerového systému je městské policii dáno zákonem č. 553/91 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Michal Škoda, velitel MP. Tel na služebnu MP: 491 465 628

Zápis dětí do MŠ

Do mateřských škol bylo zapsáno 82 dětí

V týdnu od 28. 5. do 1. 6. 2012 proběhl zápis dětí do MŠ v Červeném Kostelci. Celkem bylo podáno do MŠ Větrník, Náchodská a Olešnice celkem 171 žádostí, přijato bylo 82 dětí, nepřijato bylo 89 dětí.

Umístěny byly všechny děti, které splnily kritéria k přijetí do MŠ, tj. děti před nástupem do základní školy, děti podle věku od nejstarších až po ty, které nejdéle k 31. 8. 2012 dosáhnou věku 3 let a s trvalým bydlištěm v Červeném Kostelci.

Předškolní vzdělávání se poskytuje dětem ve věku od 3 let do začátku povinné školní docházky, a to vždy na daný školní rok, tzn. že např. pro školní rok 2012/2013 se jedná o děti narozené od 1. 9. 2008 do 31. 8. 2009.

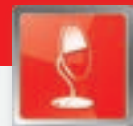
Aby mohly být k 1. 9. daného roku umístěny do školek děti mladší 3 let, musela by školka splňovat režim jeslí s náležitým prostorovým zabezpečením. Jesle však nejsou školským zařízením a spadají pod resort ministerstva zdravotnictví.

Poptávka po umístění dětí do MŠ stoupá. Zastupitelé proto ve čtvrtek 21. června zadali vedení města úkol připravit do dalšího



zasedání (20. září) veškeré materiály týkající se výstavby nového zařízení, které by zvýšilo potřebnou kapacitu.

Irena Petirová, Tomáš Kábrt, foto: Martin Kábrt



Město slavilo narozeniny: středověkými slavnostmi a komponovaným večerem

Závěr května patřil 650. výročí Červeného Kostelce. V pátek 25. května se v přírodním areálu u Divadla J. K. Tyla uskutečnila středověká slavnost Vivat Caroli, na kterou vedle Karla IV. dorazili také rytíři, kejklíři, akrobaté, tanečníci, praporečníci, ale především stovky diváků. Jejich účast, za kterou by se nemusel stydět ani sobotní večer folklorního festivalu, ozvláštnila hlavně počáteční průvod. Ten se vydal od fotbalového hřiště přes ulice Husova, Generála Kratochvíla, 17. listopadu a Břetislava Kafky až do přírodního areálu. Zde už mohl Karel IV. zahájit několika-hodinovou slavnost, která všechny přítomné napjala při ukázkách rytířských bojů i nadechla dobovou hudbou či tancem. Celá slav-

nost skončila za chladného počasí krátce po příjezdu královny zhruba po půlnoci.

V sobotu 26. května vystoupili v Divadle J. K. Tyla zástupci několika městských spolků (Hadař, DS Na tahu, městská dechová hudba, žáci ZUŠ...), ale také např. držitelka Thálie za rok 2009 Markéta Tallerová. Stalo se tak v rámci představení Červený Kostelec – město, ve kterém chci žít, které zdobily nejen výkony protagonistů, ale především nadechlost zajištěný režii Vlasty Klepáčka.

Oslavy budou pokračovat i o prázdninách, a to především na 57. MFF (22.–26. srpna). Nenechte si ho ujít!

foto i text: Tomáš Kábrt



Část „kulturního dědictví“ Červeného Kostelce byla opravena

V Červeném Kostelci v červnu pokračovaly opravy „kulturního dědictví“ – soch, kaplí, pomníků a křížů. Po božích mukách v Olešnici byla opravena socha Boženy Němcové ve Smetanových sadech, kaple ve Lhotě a kříž ve Stolíně. Podařilo se také zachránit kříž na soukromém pozemku při místní komunikaci v Olešnici.

Socha Božena Němcová ve Smetanových sadech

Z probíhajících oprav byla nejvíce „na očích“ oprava sochy Boženy Němcové ve Smetanových sadech. O ní rozhodlo zastupitelstvo nejen z důvodu silného znečištění sochy, ale také proto, že jsme si letos v lednu připomněli 150. výročí úmrtí spisovatelky. Na základě odborného posudku byla socha očištěna starou metodou čištění kamene, která se velmi osvědčila při opravě kříže ve Stolíně, tedy směsí hašeného vápna a pilin. Touto směsí se celá socha po prvním očištění vodou celá obalila a směs se nechala 14 dní působit. Tato šetrná metoda zbytečně nenarušuje už tak poškozený kámen sochy, na rozdíl od v současné době hojně používaných chemických prostředků. Po opětovném očištění byly vyspraveny trhliny směsí umělého pískovce přiměřeného odstínu a granulace a nakonec byl povrch napuštěn zpevňovačem a impregnační proti povětrnostním vlivům.



Kaple ve Lhotě, kříž ve Stolíně a kříž v Olešnici

Oprav se také dočkala lhotecká kaple a kříž ve Stolíně. Na kapli byl postaven přístřešek chránící dveře a současně schody, které jsou ovšem nyní užší než ty původní.

Kříž u autobusové zastávky ve Stolíně byl očištěn od nánosů barev a materiálů od neodborných oprav, drobné mechanické defekty byly vyplněny umělým kamenem přiměřené granulace a odstínu a po vytvrzení byl kříž dobroušen do profilace původního kamene. Dochované texty byly zvýrazněny. Nakonec byl celý kříž napuštěn zpevňovačem a impregnační proti povětrnostním vlivům. Ke kříži se také vrátí dvě sošky, které byly objeveny u sochařů v Černčicích a v Lázních Bělohrad. Kolem kříže byla navíc provedena dlažba a původní dřevěný plot byl nahrazen čtyřmi kamennými sloupky o rozměrech 20×20 cm, opatřenými oky pro zavěšení řetězů.

Majetkovému odboru ve spolupráci s občany Olešnice se navíc podařilo zachránit kříž, který stál na soukromém pozemku č. 881/1 na katastru 710369. Kříž se nedočkal od majitelů pozemku potřebné péče, a tak byl nalezen povalený mimo podstavce. Kříž byl odvezen do kamenické firmy, kde byl zakonzervován.

Jana Petřů, majetkový odbor; Tomáš Kábrt

Prosíme, neopravujte z vlastní vůle křížky, sochy a pomníky!

Prosíme občany, aby křížky, sochy a pomníky sami z vlastní vůle neopravovali, byť je to myšleno v dobré víře. Vaše neodborné zásahy (nátěry latexovými barvami atd.) velmi poškozuji kamenné prvky. Město, které si tyto památky vzalo do majetku obce jako kulturní dědictví, se snaží o jejich co nejrychlejší zachranu. Pověřený pracovník maj. odboru disponuje zpracovanými odbornými posudky oprav a ty se realizují dle havarijního stavu křížů, soch a pomníků. Určitě se postupně dostane na všechny, aby byly chráněny proti povětrnostním vlivům. Nejde to však najednou. Děkujeme.



Gratulujeme

Manželé Woytelovi oslavili diamantovou svatbu

Od 7. června 2012 jsou spolu manželé Woytelovi už 60 let. Při příležitosti tohoto krásného jubilea poblahopřáli a předali oběma partnerům květinu a věcné dary zástupci města Červený Kostelec.

7. června r. 1952 se konala v kostele sv. Jakuba Většího skromná svatba manželů Věry Středové a Jana Woytely – účastnilo se jí pouhých sedm lidí. Bylo prý tehdy pod mrakem a odpoledne přišla bouřka. Sami novomanželé prý tehdy neměli ani tušení, že spolu vydrží tak dlouho.

Stalo se, a tak jim mohli k šedesátému výročí jejich svatby poblahopřát a popřát řadu dalších spokojených let místostarosta Červeného Kostelce Richard Bergmann a matrikářka Ludmila Regnerová. Oba oslavenci spolu s dcerou byli za návštěvu velmi vděční, popovídali si se zástupci města o letech minulých i současných a navíc připravili také skvělé občerstvení.

Děkujeme a gratulujeme!

text i foto: Tomáš Kábrt



Sňatky

„My říkáme láska, ale on to je celý zástup citů, ani v tom houfu nemůžeme všechny rozeznat.“ (Karel Čapek)

Na konci jara a začátkem léta v našem matričním obvodu uzavřeli sňatky tyto snoubenci:

Petra Bohadlová a Robert Tipelt, Lenka Matoulková a Tomáš Krause, Radka Nývtová a Petr Laštovička, Michaela Čísárová a Stanislav Malár.

Gratulujeme a přejeme v manželství šťastný společný život, plný lásky a vzájemného pochopení.

Poděkování

Srdečně děkujeme pracovníkům Hospice Anežky České za vzornou péči, kterou věnovali mé manželce Magdě Linkové v posledních dnech života, a též děkujeme všem za osobní i písemné projevy soustrasti.

Manžel a synové s rodinami



Děkujeme všem za upřímné projevy soustrasti a za květinové dary, kterými uctili památku naší drahé maminky Anny Hanušové.

Blanka Součková



Chtěla bych touto cestou poděkovat všem kamarádům, kteří se přišli rozloučit s mým bratrem Jaroslavem Dvořáčkem, za podporu a upřímné projevy soustrasti.

Hana Vránová



Stanislav Zindulka: „Roky přibývají, nová setkání a nové vzněty se ukládají v pokladnici paměti a vrství se v nezapomenutelných zážitcích toho nadmíru citlivého svalu, kterému říkáme srdce.“

Jan a Věra Woytelovi děkují Městskému úřadu v Červeném Kostelci za dárek a blahopřání k diamantové svatbě.

Díky za návštěvu panu Bergmannovi a matrikářce Liduše Regnerové. Vaše milá pozornost zahřeje u srdce.



Děkuji Sboru pro občanské záležitosti a představitelům města Červeného Kostelce v zastoupení paní Regnerové a pana Labíka za projevené blahopřání k mému životnímu jubileu.

Josef Prouza, Sokolská ul.



Chci tímto moc poděkovat Ing. Michalu Tošovskému z městského úřadu. Vždy je na něj spolehnouti a jsem přesvědčená, že pomáhá lidem na tom nejlepším místě.

Dana Hetfleischová



Hasiči Horní Kostelec děkují SDH město, Lhota a Bohdašín za účast na soutěži a ukázkách hasičské techniky v rámci oslav 130 let založení sboru. Zároveň děkujeme vedení města za zajištění nové fasády na naší zbrojnici. Poděkování patří všem účastníkům, členům sboru a jejich rodinným příslušníkům při pomoci na přípravách a průběhu celého dne oslav.

Výbor SDH

Vítání občánků

„Žádná moudrost, které se můžeme na světě naučit, nám nemůže dát to, co matčino slovo a pohled.“ (W. Raabe)

Na začátku června byly pozvány tyto děti se svými rodiči na obřad Vítání občánků:

Ondřej POKORÁK, Michael SVOBODA, Barbora NOVÁKOVÁ, Melánie TÝFOVÁ, Terezie HANUŠOVÁ, Ondřej PROUZA, Jan MASTÍK, Adéla ZAJÍČKOVÁ, Nikola NAGLOVÁ, Šárka MATĚJCOVÁ, Sebastián MACH, Martin SEMERÁK, Jakub VEYR a Jonáš ANSORGE.

Milí rodiče, blahopřejeme k vašim malým ratolestem a přejeme, aby vaše láska v rodině byla dobrým základem pro vztahy v životě vašich dětí. Přejeme hodně radostí, pohody, spokojenosti a zdraví celé vaší rodině.

Za SPOZ a matriku MěÚ L. Regnerová



Mobilní sběrna nebezpečného odpadu

V červenci a v srpnu bude proveden mobilní sběrnou pravidelný sběr nebezpečného odpadu (akumulátory, baterie, monočlánky, zbytky spotřební chemie, zbytky barev a rozpouštědel, zářivky, zbytky léků (ty je možné odevzdat i v lékárně), pneumatik, lednic a televizorů) podle čl. 3, odst. 8, 9 vyhlášky města 4/2006 ve znění OZV č.1/2007 a opatření rady města 4/2012 podle následujícího rozpisu:

Horní Kostelec – Podlesná	7. července od 8 do 8.30 hod.
Řehákova – stf. MH MěÚ	7. července od 8.35 do 9 hod.
Jiráskova – rest. Na Růžku	7. července od 9.05 do 9.30 hod.
Na Skalce	7. července od 9.35 do 10 hod.
Okružní	4. srpna od 8 do 8.30 hod.
Lhota – u závor	4. srpna od 8.35 do 9 hod.
5. května – u velkoprodeje	4. srpna od 9.05 do 9.30 hod.
Olešnice – u Konášů	4. srpna od 9.35 do 10 hod.

Tento sběr není určen pro ostatní rozměrný odpad, eternit a lepenku ! Ten je zajišťován v dalších sobotách.

Upozornění k mobilní sběrně

Odpad musí být předán přímo obsluze mobilní sběrně k uložení do sběrného automobilu. Jakýkoliv jiný způsob odkládání odpadu je považován za zakládání černé skládky.

Není také dovoleno odebírat odpad předaný k uložení do mobilní sběrně. Takovéto případy budou považovány za odcizení.

Mobilní sběrna ostatního odpadu

V červenci a v srpnu bude pokračovat pravidelný odvoz odpadu mobilní sběrnou podle čl. 3, odst. 7, 10 vyhlášky města 4/2006, t.j. sběr kusového rozměrného odpadu (přístroje z domácností, sanitární výrobky, části nábytku a pod., těž lednice a televizory) a eternitu, lepenky a sutě v omezeném množství – 100 kg (1 kolečko) a doplňkový sběr kovového odpadu v souladu s opatřením rady města 4/2012.

V červenci a v srpnu tedy proběhne tento sběr na uvedených stanovištích vždy v sobotu takto:

Palackého – u stadionu	14. července od 8 do 9 hod.
Lhota – pod kravinem	14. července od 9.05 do 10 hod.
Lhota – u závor	21. července od 8 do 9 hod.
Divadelní	21. července od 9.05 do 10 hod.
Bohdašín (u kapličky)	28. července od 8 do 9 hod.
Horní Kostelec (U Hobla)	28. července od 9.05 do 10 hod.
Stolín – u zbrojnice	11. srpna od 8 do 9 hod.
Olešnice – u školy	11. srpna od 9.05 do 10 hod.
Lhota – Bratří Čapků	18. srpna od 8 do 9 hod.
Letná – u křižovatky	18. srpna od 9.05 do 10 hod.
Koubovka	25. srpna od 8 do 9 hod.
Tyršovo nám.	25. srpna od 9.05 do 10 hod.

Tento sběr není určen pro nebezpečný odpad a pneumatiky!

Sběr nebezpečného odpadu je zajišťován zvlášť vždy v první sobotu v měsíci podle rozpisu.

Jaromír Středa

Město vydalo nové opatření

Dne 30. 5. 2012 bylo vydáno nové Opatření města č. 4/2012, které obsahuje nové organizační pokyny ke sběru a odvozu odpadu. Bylo přidáno jedno stanoviště na sběr skla a plastů, a to v rekreační oblasti Špinka-u cesty pod recepcí, viz článek 2. Sběr skla a plastů. Dále je v tomto článku opět uvedeno, jaké sklo do těchto kontejnerů nepatří a kam jej odevzdat. To platí i pro zrcadla. V článku 5. Sběr nebezpečného odpadu a kusového rozměrného odpadu bylo ze seznamu pro nevhodnost vyřazeno stanoviště „Devět křížů“. Toto místo bude nahrazováno svozem ve Lhotě – u závor.

Žádáme naléhavě občany, aby ke kontejnerům na tento separovaný odpad neukládali nic, co do tohoto sběru nepatří! (sklo a plasty v krabicích, pytlích apod.). Jelikož ne každý si zajistí zpravodaj nebo nemá doma internet, žádáme spoluobčany, aby se o tyto důležité informace podělili se svými sousedy nebo známými, aby se v plné míře využívaly služby mobilní sběrně. Děkujeme za pochopení.

Stomatologická služba

Rozpis služeb

Ordinační hodiny: sobota, neděle, svátek 8–12 hod.

Oblast: Červený Kostelec, Náchod, Hronov, Nové Město n. M.

31. 6. a 1. 7.	MUDr. Alois Vejmla
Palackého 20, Náchod, tel. 491 424 524	
5. 7.	MDDr. Lucie Třísková
Denisovo nábřeží 665, Náchod, tel. 491 421 920	
6. 7.	MUDr. Jana Šťovíčková
Denisovo nábřeží 665, Náchod, tel. 491 423 748	
7. 7.	MUDr. Jarmila Vokůrková
Větrník 720, Červený Kostelec, tel. 491 462 331	
8. 7.	MUDr. Božena Rysnarová
Burdychových 325, Červený Kostelec, tel. 491 463 237	
14. 7. a 15. 7.	MUDr. Tomáš Žďárský
Náchodská 240, Dolní Radechová, tel. 491 424 322	

21. 7. a 22. 7.	MUDr. Alena Zdražilová
Denisovo nábřeží 665, Náchod, tel. 491 427 548	
28. 7. a 29. 7.	MUDr. Helena Ansorgová
Sokolská 317, Červený Kostelec, tel. 491 462 800	

4. 8. a 5. 8.	MUDr. Renata Čábelková
Jiřího z Poděbrad 937, Hronov, tel. 491 482 911	
11. 8. a 12. 8.	MUDr. Blanka Filipová
Komenského 10, Nové Město nad Metují, tel. 491 472 721	
18. 8. a 19. 8.	MUDr. Blanka Grummichová
Studnice 31, tel. 491 422 104	
25. 8. a 26. 8.	MUDr. Blanka Hulánová
Náchodská 145 (Amman), Nové Město nad Metují, tel. 491 476 176	

1. 9. a 2. 9.	MUDr. Milan Hýbl
Hálkova 367, Náchod, tel. 491 428 636	

Diakonie Broumov

Sbírky ošacení

Během roku 2012 se sbírky ošacení pro diakonii přijímají pravidelně každou první sobotu v měsíci od 10 do 11 hod. na autobusovém nádraží v Červeném Kostelci.

Více info o sbírce: www.diakoniebroumov.org

Notářka

Úřední dny konané notářkou JUDr. Helenou Součkovou na MěÚ v Červeném Kostelci v následujícím pololetí:

27. července

24. srpna

14. září

12. října

9. listopadu

14. prosince

Úřední hodiny: od 8 do 11.45 hod.

Kontakt: 491 423 256, e-mail: hsouckova.notar@nkr.cz

Místo: Zasedací místnost v přízemí staré radnice

Astronomické informace

Slunce

Slunce vstupuje 22. 7. do znamení Lva, 22. 8. do znamení Panny. 5. 7. v 6 hod. je Země od Slunce nejdále (152,1 milionu km).

Měsíc

Nov nastává 19. 7. a 17. 8., první čtvrt' 26. 7. a 24. 8., úplněk 3. 7. a 2. 8., poslední čtvrt' 11. 7. a 9. 8.

Planety sluneční soustavy pozorovatelné okem

Merkur je viditelný počátkem července večer nízko nad západem, koncem srpna se objevuje ráno nad východním obzorem. Venuše září v červenci na ranní obloze, v srpnu není viditelná. Mars svítí na začátku prázdnin večer nízko nad západem, Jupiter je během léta nejlépe viditelný ráno před východem slunce. Saturn je pozorovatelný v červenci a v první polovině srpna večer nízko nad západním horizontem.

Perseidy

Maximum nejznámějšího roje „padajících hvězd“ – meteorů roje Perseid – nastává 12. srpna před půlnocí.

Aktuální informace o akcích hvězdárny pro veřejnost i omezení provozu během prázdnin najdete na internetových stránkách hvězdárny www.obsupice.cz.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

Domov sv. Josefa v Žirči

Odlehčovací služba v Domově sv. Josefa v Žirči u Dvora Králové může pomoci i vaší rodině

Málokdo ví, že Domov sv. Josefa nabízí kromě zdravotních pobytů pro klienty nemocné roztroušenou sklerózou také pobyt respitní – odlehčovací službu. Cílem této sociální služby je poskytování přechodné pobytové služby s cílem umožnit důstojný život osobám se sníženou soběstačností a zvýšit jejich možnost zapojit se do běžného života. **Pobyt je určen lidem nejen s roztroušenou sklerózou, ale i s jiným neurologickým onemocněním s podobnými projevy bez ohledu na jejich trvalý pobyt a věk (od 18 let).**

Klienti sem přijíždějí zpravidla z rodin, ve kterých je o ně pečováno po převážnou část roku. Po dobu pobytu klienta u nás mají tak možnost i pečující osoby odpočinout si a nabrat nové síly pro další péči o své blízké. **Délka pobytu v zařízení závisí na aktuální kapacitě Domova, maximálně však jeden měsíc.**

V Domově sv. Josefa mají tito pacienti možnost rehabilitace (cvičení na lůžku, jízda na rotopedu, nácvik chůze, masáž, aktivizační cvičení a pobyt v parku a na zahradě) účasti při pořádání kulturních akcí v Domově nebo mimo něj, terapeutických aktivit – tvořivá dílna, pohovor s psychoterapeutem, duchovní službu, apod.

Přijetí do Domova sv. Josefa probíhá na základě žádosti. Je možná i osobní návštěva zařízení. Žádost lze získat u sociálního pracovníka (tel číslo 499 628 505), staniční sestry (tel. číslo 499 628 526) nebo na stránkách www.domovsvatehojosefa.cz. Tam najdete i další důležité podrobnosti.

*Oblastní charita Červený Kostelec,
Středisko Domov sv. Josefa Žirč 1*

Tel. 491 610 600, sekretariat@dsj-zirec.cz

Foto: archiv Domova sv. Josefa (nahore), Jaroslav Kordina





Nový zvon v Červeném Kostelci – na zvonici Církve čs. husitské ve Lhotě

S radostí si vám dovoluujeme oznámit, že naše město bude obohaceno o hlas nového zvonu, a to na funkcionalistické zvonici ve Lhotě. Bude umístěn na místo původního zvonu, který byl právě před 70 lety zrekvírován nacisty.

Zastavme se na chvíli u historie samotné zvonice a vraťme se do 20.–30. let minulého století. V této době vládlo napětí mezi římskokatolickou církví a jinověrci, které se projevovalo také odmítáním zvonění „umíráčku“ pro nekatolíky. Členové tehdy mladé Církve československé (husitské) se tedy rozhodli postavit pro Lhotu novou zvonici, která „má zvoniti všem zemřelým občanům bez rozdílu náboženského přesvědčení“. Ačkoliv stavba byla plánována delší čas, teprve v roce 1933 byla vyjednána s p. Františkem Mílem koupě pozemku, tehdy za 300 Kč. Stavba mohla začít. Zvonici navrhl br. farář Jaroslav Staněk, který v Červeném Kostelci sloužil v letech 1930–1946. Samotná stavba probíhala pod vedením stavitele Josefa Faifra ze Lhoty. Zvonice byla provedena jako železobetonový monolit. Celkový náklad na stavbu tehdy činil 6818,40 Kč. Slavnostní předání zvonice do užívání veřejnosti proběhlo v neděli 9. září 1934, kdy se věřící přesunuli slavnostním průvodem ze Žižkova sboru do Lhoty, kde proběhla polní bohoslužba.

První zvon, který byl na zvonici umístěn, byl nazván po 1. prezidentovi republiky T. G. Masarykovi „Masaryk“ a nesl jeho portrét. Jeho váha byla 50 kg. Jak už bylo výše zmíněno, okupačními vojsky byl zcizen v roce 1942.

Je symbolické, že po 70 letech mohl být odlit nový 50 kg zvon, a to s velkým přispěním z fondů EU, do kterých výrazně přispívá právě Německo. Název zvonu byl vybrán také s ohledem k této okolnosti. Mimo nápisu „ČČSH Červený Kostelec 2012“ ponese na sobě biblický citát vzkříšeného Krista z knihy Zjevení „Hle, všecko tvořím nové“ Zj 21,5. Právě Kristus svou láskou a mocí může napravit vztahy mezi národy, církvemi i jednotlivci. Jelikož zvonice by měla sloužit hlavně ke svému původnímu účelu, ke zvoněním všem zemřelým občanům, kteří o to budou stát, má tento nápis zvěstovat naději, že v Kristu a skrze Krista je

tvořen také nový život, kde „Bůh bude přebývat mezi lidmi a on sám, jejich Bůh, bude s nimi, a setře jim každou slzu s očí.“ (podle Zj 21,3-4).

Na závěr je potřeba zmínit nové barevné řešení celé zvonice, které navrhl pan Martin Pešek z ateliéru Ing. Petra Tučka. To má připomínat břehy Středozemního moře jakožto místa, kam sahají židokřesťanské filozofické kořeny evropské kultury, na kterých se snažil vystavět Masaryk nový československý stát.

Po končící generální rekonstrukci varhan v Žižkově sboru, kterou veřejnost měla možnost ocenit minulý podzim, se nám díky Boží pomoci a pomoci mnohých obětavých lidí podařilo obnovit další skvost patřící neoddelitelně ke kulturnímu dědictví i k živé přítomnosti našeho města.

S radostí zveme veškerou veřejnost na slavnostní odevzdání rekonstruované zvonice do užívání veřejnosti, a to

8. července v 15 hod.,

kdy u zvonice vysloví požehnání husitský královéhradecký biskup Štěpán Klásek.

text i foto: David Smetana



Církve

Římskokatolická farnost Červený Kostelec

Bohoslužby se konají v obvyklou dobu.

Mše sv. pro děti (ve čt 16.30 hod.) po dobu letních prázdnin nebudou!

1. 7. – obvyklý nedělní pořad bohoslužeb. Po každé mši sv. bude udělováno novokněžské požehnání.

5. 7. – Slavnost Cyrila a Metoděje, patronů Evropy – státní svátek.

Bohoslužby: 7 hod. hřbitovní kaple sv. Cyrila a Metoděje – pouť
9 hod. kaple v Horní Radechové – pouť

11 hod. Boušín

18 hod. farní kostel

6. 7. – první pátek v měsíci, mše sv. 7 a 18 hod., od 16 hod. příležitost ke svátosti smíření

22. 7. – na Boušíně mše sv. v 11 hod., po ní žehnání dopravních prostředků (auta, motorky, kola...) u příležitosti svátku sv. Kryštofa

29. 7. – pouť v Červeném Kostelci – oslava výročí 650 let od 1. zmínky o městě

V 10 hod. hlavní mše sv. – oslavuje královéhradecký biskup Mons. JUDr. Ing. Jan Vokál a kněží – rodáci. Srdečně zveme k účasti!

3. 8. – první pátek v měsíci, mše sv. 7 a 18 hod., od 16 hod. příležitost ke svátosti smíření

25. 8. – 10 hod. mše sv. v rámci folklorního festivalu. Jako host slouží papežský prelát Mons. Josef Socha, generální vikář diecéze

2. 9. – farní den, při bohoslužbách žehnání školákům a studentům, „Veni sancte“ na začátku školního roku. Bližší program farního dne bude zveřejněn později ve farních ohláškách.

Změna vyhrazena! Aktuální informace o životě a aktivitách ve farnosti jsou sdělovány každou neděli v ohláškách.

Internetové stránky: <http://www.farnostek.cz>

Církev čs. husitská – Žižkův sbor

6. 7. od 18 hod. – svátek M. J. Husa – slavnostní bohoslužba

8. 7. od 15 hod. – Slavnostní znovuotevření zvonice ve Lhotě za Červeným Kostelcem

Úvodní slovo bude mít husitský královéhradecký biskup br. Štěpán Klásek. Následuje první slavnostní zvonění nového zvonu.

Pravidelně v letním období:

Bohoslužby – každou neděli od 10 hod.

Biblická hodina – úterý od 18 hod.





Motto: Dobrý pastýř má ovce stříhat, nikoliv dřít z kůže

K dnešnímu osvěžení historické paměti jsem si vybral výročí 220 let ode dne, kdy náchodské panství kupuje Petr Biron. Pro nás je Petr Biron tatínkem nejstarší dcery, kněžny Kateřiny Zaháňské.

Ve vzpomínce se musíme vrátit až k bitvě na Bílé hoře (1620). K prohrané bitvě. Porážka znamená návrat Habsburků na český trůn. A konec české státní národní samostatnosti vlastně až do roku 1918.

V té době je krátce vlastníkem náchodského panství Adam Trčka z Líp. Spolu se svým švagrem, Albrechtem z Valdštejna, byl v roce 1634 při útěku z Čech zavražděn (Cheb). Konfiskované náchodské panství věnuje císař Ferdinand II. svému generálu jízdy Ottaviu Piccolomini. Italovi. Za zmínku stojí, že za jeho vládnutí byla zahájena výstavba zámku v Ratibořicích (1702), dokončena byla 1708 – někde se uvádí 1712.

Vzpomínka stará 300 let. Zámek v Ratibořicích slouží v té době jako vdovské sídlo kněžen z rodu Piccolomini. Jako vzpomínku na tento rod v Zábrodí známe rybníček Piccolomini. To když se jede z Čertoviny na Trubějov – v lese. Někdy tam o půlnoci tančí víly.

V roce 1783 vymřeli Piccolominiové po meči. Došlo k vleklým sporům o majetek a k úpadku panství. V roce 1792 to končí dražbou náchodského panství. Novým majitelem se stal vládnoucí vévoda Kuronský (Lotyšsko) – Petr Biron.

Něco z jeho vládnutí. Pro neshody s domácí šlechtou prodal Kuronsko v roce 1795 za neskutečně vysoké odstupné ruské ca-



Petr Biron

revně Kateřině II. Přesídlil na své nově zakoupené statky do Zaháně v tehdejší Pruském království (dnes Polsko). A částečně i do Náchoda. Ratibořice sloužily jako občasné letní sídlo. Ještě zmíním, že z rozvalin hradu Rýzmburk nechal postavit vyhlídku, Rýzmburský altán.

Petr Biron zemřel náhle, v roce 1800. Bylo mu 76 let. Pohřben je v rodinné hrobce v Zaháni. Novou majitelkou náchodského panství se stala vévodova nejstarší dcera Kateřina, vévodkyně Zaháňská. Paní kněžna, jak ji nazývala Božena Němcová ve své Babičce. Ta zvolila Ratibořice za své sídlo.

Vysvětlení rčení – vymřeli po meči, po přeslici

Po meči – posl. potomek rodu byl muž. Majetek se převáděl podle rod. příslušnosti (šlechta), mohl připadnout do jiných rukou.

Po přeslici – dříve vlastně erb žen. Byla to tyč na zásobu lnu při ručním předení (u kolovratu).

Otto Hepnar

Prameny: Rodným krajem č. 26/2003, Milan Zális ml., s. 9–11

Životní prostředí



Porostou?

Prázdniny s vrcholem léta už přešlapují za dveřmi a s nimi snad i obvyklý začátek hlavní části houbařské sezony. Už rostou – tuhle větu v několika významově odstíněných variantách slyšíme nebo říkáme skoro každý Čech, neboť kdo u nás není houbařem, nejspíš se jím stane.

Houby jsou nesmírně bohatá skupina organismů čítající desítky tisíc druhů. Ovšem laický, nebo chcete-li konzumní kontakt s nimi se týká jen malé skupiny z nich, tvořící okem viditelné masité plodnice. Stejně důležité a možná i důležitější jsou ovšem druhy mikroskopické nebo druhy tvořící plodnice nevzhledné až odporné. Jen málo z nich nám bezprostředně škodí nebo ohrožuje naše zdraví, ale naprostá většina nám dobře slouží. Bez hub se neobejde rozklad organické hmoty v přírodě a bez hub bychom se netěšili požitkům z pikantních plísňových sýrů nebo uheráku, ale scházela by nám i některá léčiva, parfémy a podobně.

Nás, zapálené sběrače hub, zajímají jen tzv. vyšší houby – vřeckovýtrusné a stopkovýtrusné. Plodnice mnohých z nich jsou nápadné svou velikostí nebo zbarvením, někdy i obojím. Krása se ovšem ne vždy

snoubí s užitkem. Vzpomeňme na nádherné, ale jedovaté muchomůrky červenou, zelenou, tygrovanou nebo královskou či na hřib satan. Houby ale nemusí sbírat a jíst jen odborník – mykolog, ale laický houbař by měl dodržovat některá základní pravidla. Nejdůležitějším z nich je zásada ne sbírat a nejíst houbu, kterou neznám. Neměli bychom také sbírat staré nebo ne-



zdravé plodnice nebo houby ukládat do igelitových tašek, kde se rychle zaparí a mohou nám pak způsobit i otravu. A dobrý houbař se také chová v lese tiše, s úctou a pokorou, neničí houby, které nesbírá, a zcela určitě mu nečiní žádné potíže odnést z lesa zpátky domů prázdné obaly od potraavin a nápojů.

Houby v lese můžeme sbírat pouze pro vlastní potřebu, svolení majitele lesa však k tomu nepotřebujeme. Les a jeho prostředí však při tom poškodit nesmíme. Oblíbené houbaření „na skok“ v Občině nebo ve Žďáru konáme na majetku našeho města, lesy v okolí Trubějova, Kramolny či Devíti křížů jsou ve správě Lesů České republiky a Lesů města Náchoda, ale zejména v jejich okrajových částech jsou menší majetky soukromých vlastníků. Chovejme se při houbaření šetrně k přírodnímu prostředí a s respektem k cizímu majetku. V opačném případě by se nakonec i mohla naplnit před časem i seriózními médii šířená fáma o chystaném zpoplatnění sběru hub u nás.

Dešťové kapky už zase pleskají do skla střešního okna. Už by růst mohly! Krásné léto a košíky plné radosti.

text i foto: Tomáš Diviš



Sportovně branný kurz 8. A a B Božanov, Broumov

Rok se s rokem sešel, proběhl lyžařský kurz, sportovní týden malých nadějných sportovců, několik soutěží a závodů, ale pořád nám ještě něco chybělo k ukončení školního roku. Ano, oblíbený sportovně branný kurz v Broumově–Božanově.

Kurz je zaměřen převážně na cyklistiku, doplněný brannými prvky, jako např. střelbou ze vzduchovky, azimutovým závodem, hodem granátem na cíl a jinými sportovními aktivitami.

Z cyklistiky mimo výlety do kláštera v Broumově, Radkova a návštěvy basiliky ve Wamberčích jsme si také zkusili jízdu zručnosti a vyzkoušeli si, s jakými pocity jezdí závodníci časovku.

Celé dny jsme trávili sportem, sportovními hrami, nezapomněli jsme ani na odpočinek a koupání v bazénu. Příjemně unaveni jsme večer „padali“ do postelí.

Zábavy bylo dostatek, líbila se nám jízda na římských kárách, kde dva chlapci museli v co nejkratším čase dovést svou „bohyni“ do cíle. I diskotéka měla hromadu tanečních příznivců.

Sluníčko nám svítilo od pondělí až do pátku, jako by vědělo, že by se nám určitě nechtělo sportovat v dešti. Jídla byl dostatek, a tak nebylo ani na co si stěžovat.

Jenom kdyby ty „zadní části“ tolik nebolely od tvrdých sedel. Ale s pocitem ujetých 194 km jsme si říkali: „Bylo by až neuvěřitelné, kdyby nás nic nebolelo.“

Děkujeme zároveň panu Novákovi, který nám ochotně a sponzorsky odvezl zavazadla na místo určení a pánům učitelům, kteří se o nás starali.

Text i foto: Hanušová Dagmar



Ohlédnutí za prací modelářského kroužku na ZŠ V. Hejny v letošním školním roce

Modelářský kroužek pracuje na škole již dlouhá léta. Letos byly díky většímu počtu žáků kroužky dva – pro mladší a starší žáky. Schůzky se konají již tradičně v pondělí odpoledne. Žáci zde sestavují plastikové modely letadel, bojové techniky, lodí, ale i modely létající.

Každoročně činnost kroužku vrcholí účastí na modelářské soutěži. V tomto roce pořádal KPM Náchod soutěž v červenokostelecké sokolovně, což přispělo k hojně účasti našich členů, kteří dosáhli v žákovských kategoriích skvělých výsledků. V modelech letadel jsme obsadili 2.–5. místo (J. Vlček – 2.B, J. Roubal – 6.A, T. Nývlt – 9. C, J. Novák – 6.A). V bojové technice získal 2. místo Josef Novák, 3. místo Jakub Novák – 5. tř. Cenu starosty města získal Josef Novák (6. A) s modelem větroně L-13 Blaník. Po loňském vítězství v kategorii letadel (měř. 1:72) jsem skončil letos druhý, což podtrhlo skvělý výsledek modelářů naší školy.

Text i foto: Tomáš Krause



Výsledky jarní sběrové soutěže použitého papíru na ZŠ

Počasí nám letos mimořádně přálo a za celých sedm dní soutěže nepršelo. Žáci naší školy přinesli celkem 22 764 kg použitých novin, časopisů, letáků apod. Soutěží i ZŠ Horní Kostelec.

Na prvním stupni žáci vybrali 11 218 kg. Vyhrála 5.B – 1 631 kg, 2.místo 4.A – 1 563 kg, 3. místo 3.B – 1 504 kg

Na druhém stupni žáci přinesli 10 280 kg. Zvítězila 6.C – 1 389 kg, 2.místo 6.A – 1 249 kg, 3. místo 7.A – 1 242 kg

Děkujeme rodičům i prarodičům za pomoc při této soutěži!

Tomáš Krause



ZŠ Horní Kostelec

Den dětí s hasiči

Letos jsme se ve škole v Horním Kostelci rozhodli oslavit Den dětí opravdu netradičně. Po domluvě se zástupcem Sboru dobrovolných hasičů v Červeném Kostelci jsme na tento den naplánovali dopolední program pro děti na hřišti za sekýrkárnou.

V pátek 1. června jsme i přes nepřízeň počasí vyrazili na hřiště, kde na nás čekali dobrovolní hasiči z Červeného Kostelce i Horního Kostelce se svým vybavením. Děti měly možnost prohlédnout si hasičská auta – cisternový automobil TATRA, dopravní automobil pro přepravu hasičů i technický zásahový automobil a zásahové vozidlo AVIA jednotky z Horního Kostelce. Seznámily se s technikou používanou k hašení požárů, pro vyprošťování osob i aut. Zaujalo je vybavení auta pro poskytnutí první pomoci při dopravních nehodách. S nadšením prolezly kabiny přistavných aut.

Kromě ukázek techniky si děti mohly vyzkoušet nástřik džberovou stříkačkou na cíl, hod hadicí a jako zpestření střelbu ze vzduchovky na terč.

Jako překvapení nám předvedli žáci z hasičského kroužku jednotky Bohdašín ukázkou požárního útoku.

Na závěr nám hasiči připravili názornou ukázkou možností využití cisternového automobilu TATRA v praxi. Děti byly překvapeny, co všechno umí.

Jana ILLNEROVÁ, ZŠ Horní Kostelec

SŠ oděvní, služeb a ekonomiky

Nabídka kurzů od září

Patchwork speciál II.

Kurz bude probíhat od září do dubna v prostorách střední školy.

1. lekce – út 11. 9. Taška ze čtverců
2. lekce – út 9. 10. Anetky růže
3. lekce – út 13. 11. Dárk. taška na dvě láhve, obálková taštička
4. lekce – út 11. 12. Deky křivky Opilcova stezka
5. lekce – út 15. 1. Anetky točené hvězdy
6. lekce – út 12. 2. Městská kabelka nejen do práce
7. lekce – út 12. 3. Okna katedrál šitá na stroji
8. lekce – út 9. 4. Kabelka se vzorem Twister

Vždy od 15.30 do 18.30 hod., cena 190 Kč/lekcí nebo za celý kurz 1 400 Kč. Kontakt: lady.m@centrum.cz (je možné navštěvovat i jednotlivé lekce).

PC kurzy

Je možné se hlásit na tyto kurzy:

Kurz pro začátečníky – základy operačního systému, MS Internet, MS Word – 30 hod., 1 000 Kč

Kurz pro pokročilé – pokročilé znalosti MS Word, MS Excel, MS Power Point – 20 hod., 700 Kč

Kurz počítačové grafiky a digitální fotografie – Adobe Photoshop – 20 hod., 700 Kč

Termín konání předpokládáme říjen–listopad 2012 či březen–duben 2013. Jednotlivé kurzy budou otevřeny podle zájmu.

Bližší informace a přihlášky na tel.: 491 461 823.

Ing. Marek Špelda, Ph.D., ředitel

Speciální ZŠ A. Bartoše

Poděkování členům SDH Č. Kostelec

Dne 24. 5. 2012 se žáci školy (pracoviště Úpice i Červený Kostelec) zúčastnili za doprovodu pedagogických pracovníků projektového dne, připraveného červenokosteleckými hasiči. Cílem tohoto projektu bylo představit žákům metody a postupy práce při náročné práci hasičů záchranářů, poučit je o nebezpečnosti požárů a o případném chování a jednání při možné účasti u požárního neštěstí. Hasiči žákům předvedli i technické zázemí a pohotovostní vozidla. Pro všechny žáky měli připravené soutěže na stanovištích, zaměřené na hasičskou tematiku. Jednotlivé úkoly byly dětem přiměřeně náročné, pro žáky velmi atraktivní a zábavné, ale přitom moc moc poučné....

Ráda bych tímto všem členům SDH velmi poděkovala za čas, který našim dětem věnovali, za pochopení a trpělivost při práci s těmi nejmenšími v jednotlivých soutěžních disciplínách, za ochotu a vlídná slova, která provázela celý pestrý a velmi zábavný program tohoto dne. Za všechny zúčastněné žáky i dospělé: Díky!

Za Speciální ZŠ A. Bartoše Mgr. Jana Kulhánková, řed.šk.

ZŠ Lhota

Rozlučka nejlepší třídy!

Když náš syn přišel s tím, že chtějí udělat rozlučku na naší zahradě, protože některé děti odcházejí na osmiletá gymnázia, souhlasili jsme, ale byli jsme trochu na rozpacích – tolik dětí, aby se něco nestalo.

V pátek, když se děti začaly sjíždět, pochopili jsme, že celou akci vzaly vážně nejen děti, ale i jejich rodiče. S dětmi totiž přijelo i velké množství chlebičků, řízečků, domácích buchet a jiných dobrot. Někdo pomohl se stavbou stanu, jiný se jen přijel podívat, kde jejich dítě bude spát. Tak se zahrada zaplnila stany a téměř celou třídou.

Přes hluk, který občas dosahoval velkých obrátek, jsme ale jako nestranní pozorovatelé zjistili, že je to výborná parta dětí, které se umí domluvit a celé odpoledne a večer zabavovat kolektivními hrami. Když nastaly problémy třeba s umístěním ve stanech a došlo i na slzy, uměly se v klidu domluvit. A tak jsme nabyli dojmu, že i přestože se občas žákovské knížky červenají poznámkami a my rodiče jsme někdy už opravdu zoufalí, jak přes míru starostí, které nám život naděluje, všechno zvládneme, to možná není tak zlé. Asi naše děti nebudou nikdy dokonalé, ale to kamarádství a vzájemná pomoc nám možná ukazuje, že právě o to v životě jde.

Tak přejeme velkou míru trpělivosti učitelům a nám rodičům povzbuzení ve výchově. Na závěr velký dík našim skvělým sousedům, že ten hluk vydrželi.

Manželé Kuldovi



Zprávičky z Informačního centra v Červeném Kostelci

Léto je konečně v plném proudu, prázdninové měsíce začínají, a tak je nejvyšší čas pomýšlet na nejrůznější výlety do okolí a toulky přírodou. Několik zajímavých tipů uvádíme níže v textu.

Z nových zajímavých expozic bychom rádi upozornili na nově otevřené **Muzeum vojenské historie regionu Jestřebí hory**, které je od května tohoto roku otevřeno v bývalém nádražním skladu ČD v Malých Svatoňovicích. Stávající 1. část muzejní expozice vás provede historií naší republiky a zdejšího regionu od doby prusko-rakouské války 1866 až po osvobození v květnu 1945. Expozice je otevřena každou sobotu a neděli od 10 do 16 hod.

Dokumentováním vývoje hasičské techniky za posledních asi 200 let se zase věnuje **Hasičské muzeum ve Velkých Svatoňovicích**. V současné době je v tomto muzeu umístěno více jak 40 historických hasičských stříkaček a další techniky. Mezi nejzajímavější patří celodřevěná ruční potažní stříkačka z přelomu 18. a 19. století, třípístová parní stříkačka z počátku 20. století nebo kolekce ručních potažních stříkaček z konce 19. a počátku 20. století. Expozice je otevřena každou sobotu, neděli a státní svátky od 9 do 16 hod.

Častým cílem návštěvníků našeho kraje jsou tzv. fortifikační památky, tedy pozůstatky nejrůznějších opevnění a obranných zařízení. Většina návštěvníků, ale i nás „místních domorodců“ zná především ty hlavní, jako je Josefovská pevnost v Jaroňově, pevnostní areál Dobrošov nebo Běloveský pevnostní skanzen v Náchodě. Kromě nich však v našem okolí existuje i řada dalších objektů (většinou ve správě místních spolků vojenské historie), které jsou neméně zajímavé a nabízejí mnoho dalších pohledů do naší historie.

Pěchotní srub T-S 27 „Nad cestou“ (www.t-s27.cz) naleznete na Odolově v Jestřebích horách. Cesta k objektu je značena ukazateli od hostince „U Lotranda“ podél věznice a dále pak po lesní cestě přes Kraví horu, kde mimochodem stojí další podobný objekt T-S 28. Objekty spravuje Klub vojenské historie Brendy, přičemž objekt T-S 27 je začínajícím muzeem s menší dobovou expozicí. Návštěva objektu je možná ve stanovených dnech uvedených na webu KVH (5.–6. 7. 2012 a 28.–29. 9. 2012), případně po dohodě.

Pěchotní srub T-S 1a – Kóta A (www.kotaa.wgz.cz) byl postaven v rámci podúseku I/V Zbečnick jako pravostranný pěchotní srub II. třídy odolnosti. Objekt se nachází v poli na vrcholu kopce východně od Slavíkova na Náchodsku a je bez problémů přístupný i automobilem. Správcem objektu je OS Fleager, jemuž se již podařilo

zrekonstruovat okolí objektu a vnitřní části objektu. Objekt nemá stanoveny dny pro veřejnost, nicméně je možné si návštěvu domluvit s členy sdružení.

Pěchotní srub T-S 26 (www.t-s26.cz) u Odolova leží nad silnicí z Jívky do Odolova. Sřežení této silnice a protilehlého svahu bylo hlavním úkolem tohoto srubu. Objekt má ve správě Klub vojenské historie Odolov. V objektu je budována expozice vojenské historie z období konce 30. let minulého století se zaměřením na výstavbu pevnostního systému v tehdejší Československu. Objekt je otevřen od dubna do října vždy poslední víkendy v měsíci a dále pak v červenci a srpnu každou sobotu a neděli.

Na okraji Jestřebích hor, nad obcí Chlívce, se v zalesněném prostoru nachází pěchotní srub **T-S 20 „Plán“** (www.t-s20.unas.cz), který představuje samostatný pěchotní srub postavený ve druhém stupni odolnosti. V současné době je objekt od roku 1997 spravován Spolkem vojenské historie T-S 20 Plán, který v prostorách srubu provozuje muzeum. Objekt je veřejnosti přístupný vždy od dubna do října, každý poslední víkend v měsíci. V červenci a srpnu je pak otevřen každý víkend. Objekt je dobře přístupný a značen od silnice spojující Červený Kostelec a Chlívce.

Pěchotní srub T-S 19 Turov (www.t-s-19.wz.cz) se nachází nedaleko srubu T-S 20 vedle silnice (přímá viditelnost) z Červeného Kostelce na Chlívce před odbočkou na Rokytník. Objekt je spravován Klubem vojenské historie TS 19 Turov a je v současné době ve fázi zahájené očisty okolí a částečné rekonstrukce vnitřních prostor.

Samostatný **pěchotní srub T-S 5 „U křížku“** (www.ts5.estranky.cz) se nachází v krásné krajině na východním okraji Jestřebích hor, západně od města Hronova, na malém návrší nad Zbečnickem s výhle-

dem ke Stolovým horám i Broumovským stěnám. V interiéru objektu je umístěna také tematická expozice. Kolem pěchotního srubu vede zelená turistická stezka Hronov (1 km) – Červený Kostelec (5km), případně modrá turistická stezka z rozcestí v Maternici (Skalákova studánka). Bunkr je otevřen od dubna do října vždy každý první víkend v měsíci, v červenci a srpnu pak další víkendy v měsíci (ale nepravidelně – doporučujeme kontaktovat správce objektu předem).

Při toulkách přírodou v Kladském pomezí také návštěvník často narazí na objekty lehkého opevnění budované v několika liniích (tzv. řopíků), které byly ve většině případů plně dokončeny.

V Informačním centru vám rádi poradíme i s dalšími tipy na výlety do přírody, případně vás vybavíme mapou a dalšími informačními materiály. Informace naleznete také na www.cervenokostelecko.cz.

A pokud se chcete podívat do větších dálek a spojit svou cestu s koupáním u moře, i s tímto výběrem vám rádi pomůžeme. Rezervujeme LAST MINUTE zájezdy s pobytem u moře z pestré nabídky více jak 250 cestovních kanceláří (www.123zajezy.cz). A protože víme, že orientace v široké nabídce nejrůznějších CK není zrovna nejjednodušší a zabere hodně času, rádi vám pohlídneme ten nejlepší LAST MINUTE dle vámi definovaných kritérií. Ušetříte tak svůj čas a především peníze (nám neplatíte nic navíc). Kromě tradičních leteckých a autobusových zájezdů vám také můžeme zajistit i samostatné ubytování v zahraničí dle vašeho výběru. Již nyní se těšíme na vaši návštěvu v cestovním a informačním centru v Červeném Kostelci.

*Ing. Roman Kejzlar,
IC Červený Kostelec*



Pěchotní srub T-S 20 „Plán“



Milí čtenáři a přátelé městské knihovny, prázdniny začínají, to znamená, že učebnice zůstaly opuštěné a nahradily je jiné druhy zábavy. Mně to ale nedá a ráda bych se vrátila na samý závěr školního roku. Protože již téměř deset let připravuje městská knihovna pro prvňáčky takovou malou slavnost. Je to povídání s Knihomolíkem, který si s nimi hravou formou zopakuje čtení, má zvědavé otázky a také společně s dětmi poděkuje paní učitelce, která je celý rok trpělivě učila znát písmenka a chápat význam slov. Je to pro knihovnu velmi

příjemná návštěva, děti rády předvedou, co se naučily, a mnohdy je neuvěřitelné, jaký přehled mají, zvláště když se na ně přijdou podívat i jejich rodiče a i další blízcí. Pro nás všechny je pak zajímavé slyšet jejich názor na věci okolo nás. A úplně ohromí, když přijde prvňáček, který si s sebou přinese vlastnoručně malovanou učebnici dějepisu, kde sám zpracoval obálku i obsah. Ano, je to Vojta Holas, kterého si mnozí z vás pamatují – ve školce nám do zpravodaje namaloval raketu. Hodně se ten kluk naučil, je radost se s ním zase potkat. Ale-

spoň fotografii jsem vám z toho jeho dějepisu udělala.

Ještě jednu vzácnou návštěvu měla knihovna těsně před uzávěrkou zpravodaje. Byla to návštěva seniorek z pečovatelského domu U Jakuba, které byly na „tajném výletu“. Kromě prohlídky knihovny navštívily i výstavu Vizmburk – poklady a tajemství. Moc nás tato návštěva potěšila, zejména to, že přišla i paní, které už bylo 94 let. Všechny byly milé, usměvavé, rádi je v knihovně zase uvidíme. A rádi jim knihy přivezeme až do pečovatelského domu. A vás ostatní – jako vždy – zveme do knihovny.



Vojta Holas s vlastní učebnicí dějepisu



Tajný výlet seniorek do knihovny

Zveme vás do knihovny

Rok v Mateřské škole Náchodská

Výstava ve vstupním prostoru knihovny. Spolu s dětmi připravila a expozici pro vás aranžovala paní *Monika Chaloupková*.

Vízmburk – poklady a tajemství

Výstava archeologických nálezů z hradu Vízmburku uspořádaná v podkroví městské knihovny u příležitosti 40. výročí zahájení archeologického výzkumu hradu.

Otevřeno: pondělí–středa – možnost návštěvy po telefonické domluvě na tel. č. 491 463 384

čtvrtek–neděle 9–13, 14–17 hod.

Vstupné: děti do 6 let zdarma

děti 6–15 let, důchodci a držitelé slev 10 Kč

dospělí: 30 Kč

Klubáč

Úterní podvečerní kluby pro děti se **o prázdninách nekonají**. Budou pokračovat zase po začátku nového školního roku.

Albert – Albi – klub vědomostních her pro děti i dospělé

O prázdninách se nekoná, pokračovat bude po začátku nového školního roku. **Vědomostní hry je možno hrát v knihovně v rámci půjčovny doby.**

Klub Pohoda – o prázdninách se neschází.

V září připravujeme

Audiovizuální odborná přednáška na téma

Architektura středověkého hradu

se koná **ve čtvrtek 6. září 2012 v 17 hod.**
v expozici výstavy Vizmburk v podkroví knihovny.

Připravil a přednášet bude odborník na průzkumy památek
PhDr. Vladislav Razím.

Upozornění pro čtenáře

Upozorňujeme na **prázdninový provoz** v oddělení pro mládež – **v úterý je pro děti otevřeno od 9 do 15 hod.**

Městská knihovna Červený Kostelec je i nadále veřejným poskytovatelem bezplatného připojení k internetu.

Půjčování knih v pečovatelském domě U Jakuba – úterý 3. července a 7. srpna 2012 od 9 do 10 hod.

Hezké zážitky a mnoho prázdninových radostí vám z knihovny přeje Marcela Fraňková.



SDH Lhota

Dne 2. 6. 2012 naše město reprezentovalo družstvo žen a dorostenců z SDH Lhota za Červeným Kostelcem na okresním kole v požárním sportu v Náchodě.

V průběhu celého dne se sbíraly body v těchto disciplínách: běh jednotlivců přes překážky, štafeta 4 x 100 m (přes překážky), pořadové cvičení a požární útok. Dorostenci se umístili na celkovém 3. místě. Družstvo žen získalo pohár za nejlepší čas v požárním útoku a stříbrné medaile za celkové druhé místo, čímž se také nominovalo na krajské kolo této soutěže. Velký podíl na úspěchu družstva žen má jejich trenér Ivan Žďárek.

Přeji všem mnoho úspěchů v dalších soutěžích a bojovného týmového ducha. Požárnímu sportu ZDAR!

Text a foto Petr Januš



Klub českých turistů

Prázdninové pochody

Červenokostelecká stovka – 4.–5. července, start 68, 100 km: 4. července, 23.30–24 hod. sokolovna Č. Kostelec; 15–50 km: Broumov, Police, Č. Kostelec

Krajem spisovatelů A. Jiráka a B. Němcové – 5.–8. července, start ubytovna KČT Náchod

Putování Jestřebími horami – 11. srpna, hvězdicově 9–20 hod. s průchozím místem na Jestřebí boudě

Toulky Náchodskem – 25. srpna, start: 7–10 hod. ubytovna KČT Náchod

Čtvrteční vycházky dvakrát v měsíci

Nejen pro seniory. Sraz ve 13 hod. na aut. nádraží. Při celodenních výletech informace v klubové skřínce na aut. nádraží.

Akce jsou určeny pro veřejnost, nemusíte být členy KČT.

Červenokostelečtí důchodci

17.–19. července si důchodci vyjedou na třídní výlet na jižní Moravu. Prohlédnou si zámek v Lednici a Valticích, projdou si část Pálavy a při zpáteční cestě navštíví zámek v Jaroměřicích n. R. a jadernou elektrárnu v Dukovanech.

Do oblasti pod Kralickým Sněžníkem v Polsku zamíří důchodci v srpnu. Prohlédnou si města Bystrzyca Klodskou, Landek Zdroj i Medzysorge. Při příznivém počasí si vyjedou lanovkou na Czarnou goru.

Zahradkáři

Vážení přátelé, pro podzimní období jsme pro vás připravili následující dvě akce.

V první řadě vás chceme pozvat na **přednášku známého odborníka na pěstování peckovin** (meruňky, broskvoně, slívy atd.). Jedná se o přítele Matejska z Vršovky. Přednáška se bude konat v neděli dne 9. září 2012 v restauraci Divadlo od 9 hod. dopoledne. Těšíme se na vaši návštěvu.

Druhou akcí je **příprava zájezdu na Zahradu východních Čech v Častolovicích**, která probíhá ve dnech 5.–7. 10. 2012. Této výstavě se zúčastňují organizace našeho okresu. Zájezd bychom spojili s návštěvou nějakých památek. Bližší informace a program zájezdu zveřejníme ve zpravodaji na září.

Dále upozorňujeme, že v termínu 31. 8. – 2. 9. 2012 proběhne v Teplicích nad Metují regionální zahrádkářská výstava. Pokud do 31. 7. 2012 seženeme dostatek zájemců, vypravíme na sobotu 1. září autobus. Odjíždělo by se v 7 hod. z autobusového nádraží v Červeném Kostelci s návratem v odpoledních hodinách.

Dále bychom vás chtěli upozornit na akce pořádané v prodejní zahradě Trees, se kterou chceme v oblasti přednáškové činnosti spolupracovat.

*Příjemné prožití prázdnin přeje za výbor organizace
Jiří Linhart – jednatel.*

Zdravotné postižení

V první řadě vás zdravíme a těšíme se na společný „**tajný výlet**“, který připravujeme na 21. září 2012. Bude to jako již tradičně posezení s hudbou. Cena 100 Kč za osobu. Přihlášky budeme přijímat ve středu 12. 9. 2012 při naší výborové schůzi od 16 hod. odpoledne.

Dále se můžete přihlásit u mě na čísle telefonu 723 912 689 nebo u pana Lukáška na čísle 491 465 811.

Chtěli bychom touto cestou poděkovat i za sponzorský dar pekařství u Ondrušků, na kterém si naši členové pochutnali při výroční členské schůzi.

Na vaši účast na tajném výletě se těší Jiří Linhart – jednatel.

Český svaz včelařů

Červenec–srpen = vývojový cyklus včelstev je již za svým vrcholem. Slábne nebo zcela končí snůška. Přijde svatá Anna (26. 7.), tedy chladná rána a známé pravidlo „ženci na pole, včely z pole“.

V červenci je organizováno prázdninové setkání včelařů na neděli 1. července od 14 hod. na Bohdašíně u přítele Ing. Jindřicha Horáka.

S opékáním a dalším občerstvením.

V srpnu je to již tradiční beseda – v neděli 5. srpna 2012 od 9 hod. v restauraci Divadlo.

Přednáší Ing. Jaroslav Vít ze Rtyně a Ing. Václav Jirka z Jaroměře. Téma: vyhodnocení včelařského roku.

Zveme na obě akce všechny včelaře ze širokého okolí a přátele zdravé přírody.

Za ZO ČSV Otto Hepnar, tel. 491 614 236

58. MEZINÁRODNÍ FOLKLORNÍ FESTIVAL ČERVENÝ KOSTELEČ

22.–26. 8. 2012 – přírodní areál u Divadla J. K. Tyla



Červený Kostelec – město mezinárodního folklorního festivalu

Mezinárodní folklorní festival v Červeném Kostelci je nejvýznamnější akcí tohoto druhu v našem kraji a jedním z nejstarších festivalů v České republice. Díky výborné organizaci a kvalitnímu obsazení všech programů zahraničními soubory, které ve svých zemích představují folklorní špičku, se zařadil mezi nejvýznamnější festivaly v Evropě a byl oceněn zařazením mezi hlavní festivaly pořádané pod patronací mezinárodní organizace lidového umění I. O. V., patřící statusem B do UNESCO.

Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec se každoročně ve druhé polovině srpna koná v překrásném prostředí přírodního areálu u Divadla J. K. Tyla. Během pěti dnů se ve čtrnácti pestrých

programových blocích publiku představí takřka 600 tanečníků, tanečnic a hudebníků, 18 folklorních souborů z celého světa. Tisícové návštěvy jsou pravidlem při pořadech v amfiteátru, tisíce diváků sledují průvod městem a vystoupení souborů v různých částech města i v městech okolních. Červenokostecký festival je výjimečný tím, že soubory spolu prožijí pět festivalových dnů. Denně společně vystupují, společně se baví, vznikají nové kontakty i přátelství. Podvečerní programové bloky jsou zakončeny noční taneční zábavou, při které se na parketu setkávají účinkující s diváky. Tím se podařilo město proměnit ve střed folklorního světa a rozšířit tak okruh diváků i mimo náš region.

Program festivalu

Středa 22. srpna

18 hod. **VÍTEJTE U NÁS** – slavnostní zahájení festivalu
FOLKLORNÍ POHLEDNICE Z DOMOVA I ZE SVĚTA

21 hod. **COUNTRY ZÁBAVA** – Kamarádi osady 5 – letos slaví 40 let výročí

Čtvrtek 23. srpna

18 hod. **FOLKLORNÍ SVĚT V ČERVENÉM KOSTELCI** – představí se zahraniční soubory
22 hod. **TANČÍ CELÝ SVĚT**

Pátek 24. srpna

14.30 hod. **ROZTANČENÉ MĚSTO** – vystoupení souborů v ulicích města

18 hod. **FESTIVAL JE V POLOVINĚ** – divácká soutěž o neatraktivnější kroje

21 hod. **PŘEKVAPENÍ V RYTMU FOLKLORU**

Každý den během festivalu budou vycházet festivalové noviny, ve kterých se dočtete o zajímavostech jednotlivých souborů, podrobnější program vždy na příští den a různé střípky a perličky z festivalových dnů.

Páteční divácká soutěž o neatraktivnější kroje a sobotní o nejoblíbenější soubor jsou již samozřejmostí. Vyhlášení výsledků těchto soutěží proběhne v neděli v závěrečném programu.

Slosování permanentek o ceny proběhne v pátečním programu mezi 19 a 21 hodinou.

V případě nepříznivého počasí se jednotlivé programy uskuteční v divadle a v sokolovně, taneční zábavy a průvody městem budou zrušeny.

Vstupné: středa – čtvrtek – pátek – neděle: 80 Kč (dospělí), 40 Kč (děti); sobota – 100 Kč (dospělí), 50 Kč (děti)

Předprodej omezeného počtu permanentek bude zahájen od 1. 7. 2012 v Informačním centru Červený Kostelec (ul. 5. května, naproti Pennymarketu). Cena slosovatelné permanentky: 290 Kč.

Sobota 25. srpna

10 hod. **MŠE SVATÁ** – přírodní areál u Divadla J. K. Tyla
14 hod. **ODPOLEDNE S FOLKLOREM** – divácká soutěž o nejoblíbenější soubor

18 hod. **DĚTSKÉ OKÉNKO** – medailonek dětských souborů
20 hod. **GALAPŘEDSTAVENÍ** – folklorní svět v Červeném Kostelci

Neděle 26. srpna

10 hod. **ROZJÁSANÉ ULICE** – průvod ulicemi města
12 hod. **MUZIKANTI HRAJTE** – setkání lidových muzik
13 hod. **LOUČENÍ S FESTIVALEM** – závěrečné vystoupení souborů

V programu se letos představí zahraniční soubory ze Slovenska, Polska, Ruska, Gruzie, Izraele, Brazílie, Cookových ostrovů, Filipín, Itálie, Konga a Sicílie a kvalitní tuzemské soubory včetně Hadáčku.

Novinkou na letošním ročníku bude AKCE – FOLKLOR 300 Kč V KAPSE připravená ve spolupráci s firmou Domacitechnika.cz.

Slevu 300 Kč získáte, pokud při osobním odběru zboží nakoupeného na www.domacitechnika.cz předložíte pásek na ruku z folklorního festivalu. Úplné znění podmínek najdete na www.domacitechnika.cz.

Firma Domacitechnika.cz nabízí pro 10 000 diváků, kteří každoročně navštíví folklorní festival, slevy v celkové hodnotě až 3 mil. Kč.

Hlavní pořadatel

MKS Červený Kostelec

Spolupořadatelé

Město Červený Kostelec

Folklorní sdružení ČR

Akce se koná pod záštitou Rady Královéhradeckého kraje a za finanční podpory Ministerstva kultury ČR.

Generální partner:



Hlavní partner:



Mediační partner:



Promenádní koncerty

Tradiční promenádní koncerty se pořádají každou neděli – od 6. května do 19. srpna vždy od 10 do 11 hodin v přírodním areálu u Divadla J. K. Tyla. Můžeme se těšit na širokou škálu hudebních vystoupení, ve kterých se prostrídá hudba dechová, lidová, folková, swing i country. V případě nepříznivého počasí se koncert nekoná! Změna programu vyhrazena! Vstupné: dobrovolné.

Klapeto – neděle 1. července

Swing sextet – neděle 8. července

Pevná vůle – neděle 15. července

Kamion – neděle 22. července

Jaroslav Kubeček – neděle 5. srpna

Klapeto – neděle 12. srpna

Hadáček – neděle 19. srpna

Bohdašín

Pietní akt k 70. výročí události na Končinách a Bohdašíně

7. července od 10 hod.

Srdečně Vás zveme na pietní akci pořádanou při příležitosti 70. výročí tragických událostí na Končinách, Bohdašíně a v Malých Svatoňovicích.

V rámci připomínky událostí spjatých se skrýváním telegrafisty Jiřího Potůčka proběhne hlavní program pietního aktu u pomníku obětem fašismu na Bohdašíně. Přítomni budou mj. členové spolku vojenské historie T-S 20 „Plán“, zástupci Českého svazu bojovníků za svobodu, České obce sokolské atd. Akce bude zakončena v Malých Svatoňovicích.

Prodejní zahrada Trees

Ivan Hlas Trio

28. července od 19 hod.

Na tomto hudebním projektu se kromě nestárnoucího textaře, hudebníka a hlavně kytaristy Ivana Hlase dále podílí violoncellista Jaroslav Olin Nejezchleba, jenž je znám z působení v kapelách Marsyas či ETC a dále kytarový ekvilibrista Norbi Kovacs.

Petr Skoumal a jeho přátelé

31. srpna od 19 hod.

Petr Skoumal je známý především jako skladatel filmové a večerníkové hudby. Hudební znalec však ví, že se nesmazatelně zapsal i do vývoje rockové hudby u nás – několik let koncertoval a tvořil s kapelou ETC Vladimíra Mišíka, dlouhodobě také spolupracuje s Michalem Prokopem.

Špinka

Tradiční špinkovský **Pyžamový bál** – 28. 7. od 19 hod.

Kuchař. soutěž **O nejlepší Špinkovský guláš** – 14. 7. od 9 hod. (přihlášky do 10. 7.)

Špinkovská večerní rychlovka trojic – 10. 8. od 20 hod.

Otevřený turnaj trojic **Špinkovské koule** – 11. 8. od 8 hod.

Veselice **Pepa za Máňu a Máňa za Pepu** – 25. 8. od 19 hod.

Akce se konají u Keliš-baru.

Letní podvečery při hudbě

Městské kulturní středisko si vás dovoluje pozvat na letní podvečery při hudbě do zahrady Domku Boženy Němcové.

Na každém z večerů nás svými melodiemi potěší různé hudební skupiny a dobrým vínem občerství vinotéka U Kocoura.

Koncerty začínají v 18 hod.

Skalické pěnice – čtvrtek 12. července

Country skupina Chvíle – čtvrtek 26. července

Country skupina Struna – čtvrtek 9. srpna

Country skupina Kamion – čtvrtek 30. srpna

Vchod do zahrady najdete v ul. Dvořákova, uličkou od vývěsky s informacemi o Domku Boženy Němcové.

Hospic Anežky České

Václav Hudeček zahraje pro Hospic Anežky České

Oblastní charita Červený Kostelec vás srdečně zve na koncert houslového virtuosa Václava Hudečka **ve čtvrtek 30. srpna 2012 v 19 hod. do Divadla J. K. Tyla v Červeném Kostelci**. Uslyšíte skladby Františka Bendy, Ludwiga van Beethovena, Antonína Dvořáka ad. Na klavír bude doprovázet Lukáš Klánský.

Věříme, že společně s vámi prožijeme příjemný večer v závěru prázdnin. Výtěžek podpoří provoz Hospice Anežky České. Těšíme se na vaši účast.

foto: Jiří Sedláček



Háčko

Využijte poslední možnost k přihlášení svých dětí na 2. turnus příměstského tábora od 16. do 20. července 2012 s názvem **Námořnické dobrodružství s kapitánem Kormoránem a delfínem Elfinem** (890 Kč) a na 5. turnus od 20. do 24. srpna 2012 s názvem **Škatulata, hejbejte se!** (890 Kč) Máte-li zájem, neváhejte a volejte recepci Háčka 491 610 310, pište na solcova@hospic.cz či volejte nebo pište SMS na 731 604 204.

Recepce a mateřské centrum

Recepce bude v době letních prázdnin otevřena **po–pá od 8 do 17 hod.**

Mateřské centrum bude otevřeno jen v těchto dnech:

2.–4. 7., 23.–27. 7., 30. 7. – 3. 8., 6.–10. 8., 13.–17. 8.

V září 2012 bude mateřské centrum otevřeno až od 10. 9. z důvodu malování.

První 3D kino v Červeném Kostelci bylo otevřeno!

Digitalizované kino Luník bylo zpřístupněno veřejnosti. Kino, které nyní nabízí zážitek z 3D, prošlo změnou jak designovou, tak technologickou. Úpravy trvaly dva měsíce.

První, čeho si po vstupu do kina všimnete, je změna designu sálu. Upraven byl především strop a zadní část sálu, díky čemuž vypadá kino opravdu moderně (viz foto). Výhledově by mohly být upraveny i boční stěny, ale bude záležet na financích. V předsáli na vás čekají pohodlná proutěná křesla a v sále vedle dočista vypraných sedaček také šest gaučů.

Zatímco hlavní sál se dočkal především designových změn, technologicky se proměnila hlavně promítací kabina. Digitalizované kino nyní umožňuje promítat vedle

klasických filmů např. také satelitní přenosy. Sál může být také využit k prezentaci – na plátno lze promítat cokoli z počítače, a to přímo z hlediště. Změna technologie umožnila ovládat promítací přístroje, světla a oponu na dálku pomocí tabletu. Špičkový bude v kině také zvuk, který se bude linout ze soustavy reproduktorů 7+1. Kino navíc předbíhá dobu, když má nataženou kabeláž pro soustavu 9+1 (přibudou dva reproduktory ve stropě). Pro tento systém se ovšem zatím filmy netočí.

Z dalších zajímavostí jmenujme např. různé druhy potahů sedaček, které budou měněny spolu se žánrem promítaného filmu, wi-fi free v sále aj.

K tomu všemu kino také nabízí k pronájmu zrekonstruovaný prostor místní re-

staurace, a to jak s obsluhou (zajistí městské kulturní středisko), tak bez.

Na závěr lze dodat, že kino s úpravami nekončí a provozovatelé budou brát v potaz připomínky občanů. V plánu je např. prodloužení dřevěné terasy až k chodníku. „Naším cílem je, aby se zde diváci cítili jako doma. Tímto všechny srdečně zveme k návštěvě,“ uvedl vedoucí kina Pavel Mědílek.

foto i text: Tomáš Kábrt

Kino Luník

Tel: 491 465 155, 602 802 240

E-mail: mks.lunik@tiscali.cz



Program kina

DOBA LEDOVÁ 4: ZEMĚ V POHYBU – 3D



2. pondělí v 17.30 hod.

USA / 2010 / film ve 3D / české znění / 102 minut

Nejoblíbenější zvířecí partička na světě je konečně zpět, tentokrát se snaží uniknout z ledové kry, mířící na širé moře...

AKCE! Hrajeme pro děti za vysvědčení.

Mládeži přístupný, vstupné: 90 Kč

PRCI, PRCI, PRCIČKY: ŠKOLNÍ SRAZ

2. pondělí ve 20 hod.

USA / 2010 / klasický film / české titulky / 113 minut

To nejlepší na konec. Pokračování známé komedie.

AKCE! Hrajeme pro studenty za vysvědčení.

Mládeži do 15 let nepřístupný, vstupné: 50 Kč

MUŽI V ČERNÉM 3 – 3D



3. úterý ve 20 hod.

USA / 2012 / film ve 3D / české znění / 104 minut

Známi agenti jsou opět tu.

Mládeži přístupný, vstupné: 130 Kč

TEMNÉ STÍNY

4. středa ve 20 hod.

USA / 2012 / film ve 2D / české titulky / 113 minut

Hrají: Johnny Depp, Michelle Pfeiffer a další.

Mládeži do 12 let nevhodný, vstupné: 90 Kč

LÍBÁŠ JAKO ĎÁBEL

10. úterý ve 20 hod.

ČR / 2012 / film ve 2D / české znění / 113 minut

Volné pokračování romantické komedie Libáš jako bůh. Hrají: Jiří Bartoška, Kamila Magálová, Oldřik Kaiser, Eva Holubová, Jiří Langmajer, Nela Boudová, Tereza Kostková.

Mládeži přístupný, vstupné: 80 Kč

DOBA LEDOVÁ 4: ZEMĚ V POHYBU – 3D



11. středa v 17.30 hod.

USA / 2010 / film ve 3D / české znění / 102 minut

Nejoblíbenější zvířecí partička na světě je konečně zpět.

Hrajeme pro děti.

Mládeži přístupný, vstupné: 150 Kč

KONFIDENT

12. čtvrtek ve 20 hod.

ČR / 2012 / film ve 2D / české znění / 108 minut

Jiří Mádl vás slyší.

Mládeži do 12 let nevhodný, vstupné: 100 Kč

SNĚHURKA A LOVEC

14. sobota ve 20 hod.

USA / 2012 / film ve 2D / české znění / 126 minut

Pohádka skončila! Sněhurka jak ji neznáte.

Mládeži přístupný, vstupné: 80 Kč

TADY HLÍDÁM JÁ

17. úterý ve 20 hod.

ČR / 2012 / klasický film / české znění / 110 minut

Letní rodinná komedie o tom, jak vám pes pozmění život.

Mládeži přístupný, vstupné: 75 Kč

DONT STOP

18. středa ve 20 hod.

ČR / 2012 / film ve 2D / české znění / 98 minut

Tahle hudba ti zničí budoucnost!

Mládeži do 12 let nevhodný, vstupné: 90 Kč

KONFIDENT

19. čtvrtek ve 20 hod.

ČR / 2012 / film ve 2D / české znění / 108 minut

Jiří Mádl vás slyší.

Mládeži do 12 let nevhodný, vstupné: 100 Kč

MADAGASKAR 3 – 3D

21. sobota ve 20 hod.

USA / 2010 / film ve 3D / české znění / 92 minut

Další pokračování populárního animovaného komedie.

Mládeži přístupný, vstupné: 140 Kč

LÍBÁŠ JAKO ĎÁBEL

25. středa ve 20 hod.

ČR / 2012 / film ve 2D / české znění / 113 minut

Volné pokračování romantické komedie Líbáš jako bůh.

Mládeži přístupný, vstupné: 80 Kč

TEMNÝ RYTÍŘ POVSTAL

28. sobota ve 20 hod.

USA / 2012 / film ve 2D / české titulky / 165 min

Hrají: Christian Bale Anne Hathaway a další.

Mládeži do 12 let nevhodný, vstupné: 90 Kč

THE AMAZING SPIDER-MAN – 3D

30. pondělí ve 20 hod.

USA / 2012 / film ve 3D / české znění / 137 minut

Hrají: Andrew Garfield, Emma Stone a další.

Mládeži přístupný, vstupné: 150 Kč

ABRAHAM LINCOLN: LOVEC UPÍRŮ – 3D

31. úterý ve 20 hod.

USA / 2012 / film ve 3D / české titulky / 105 minut

Dějiny si pamatují bitvy, ale zapominají na krev.

Mládeži přístupný, vstupné: 150 Kč

Srpnový program bude zveřejněn v průběhu července na webu www.cervenykostelec.cz.

Sport

Pétanque

Červenokostelecké pétanquistky opět mistryněmi České republiky!

V sobotu 26. května se na stolínském hřišti konalo mistrovství ČR žen v pétanque a tým PEK Stolín ve složení Iveta Hájková, Dorota Hájková, Lenka Nývtová, Eliška Nývtová obhájil titul z loňského roku. Zároveň to byla i generálka na mistrovství Evropy v belgickém Ghentu. Oba úkoly splnila naše děvčata na výbornou, protože se jim v těžké konkurenci republikové špičky titul podařilo obhájit, a tak potvrdily svoje kvality. Vítězstvím si navíc zajistily účast na mistrovství světa, které se koná v příštím roce v Tunisku. Celý turnaj byl doprovázen sportovním fanděním diváků a dle slov delegáta měl tu nejvyšší herní i organizační úroveň.



Medailistky MČR žen 2012

PEK Stolín bude hostit mistrovství Evropy klubů

Pétanque klub Stolín si dovoluje pozvat všechny sportovní fanoušky na hřiště za hasičárnou na poslední červencový víkend na mistrovství Evropy klubů. Jedná se o jedinečnou příležitost vidět v akci špičkové hráče z **Finska, Estonska, Lucemburska, Švýcarska, Monaka (loňský vítěz) a ČR** reprezentované hráči domácího PEK Stolín. Hrací dny jsou sobota i neděle a po celý den vám bude k dispozici špičkový pétanque.

Přijďte prosím pomoci svým fanděním domácím hráčům, pro které to bude těžký křest pétanque ohněm. Po celou dobu je pro vás připravené občerstvení a posezení v příjemném prostředí.

Děkujeme velice všem sponzorům této ojedinělé akce, díky nimž je možné ji vůbec v tak relativně malém městě v podhůří Krkonoš uspořádat.

Stolínský křečák – memoriál Jaroslava Smoly a MASTR-CUP

Pokud si chcete zkusit zahrát pétanque s hráči z celé ČR, zveme vás na tradiční Stolínský Křečák – memoriál Jaroslava Smoly a na doprovodný turnaj MASTR-CUP, který je určen i pro neregistrované hráče.

Koná se 4. 8. 2012 a těšíme se na vaši návštěvu.

Tomáš Nývt – Komenský



Volejbal

Letní turnaj

Termín: sobota 7. 7. 2012, registrace 8.30 hod., start 9 hod.
Kategorie: muži, ženy Krajské přebory I. a II. třídy, II. liga
Kontakt: M. Burdych, tel.: 606 890 285, burdych@oceltech.cz
Ceny: 800 Kč 1.místo, 500 Kč 2. místo, 300 Kč 3. místo
Přihlášky: do 6. 7. 2012, **startovné:** 400 Kč

MFF s volejbalem

Termín: 15.–19. srpna 2012

Volná soutěž a večerní posezení (podmínky budou upřesněny v pozvánce na www.volejbalck.cz a www.cervenykostelec.cz)



Badmintonový turnaj

Termín: sobota 21. července 2012

Volná soutěž (podmínky budou upřesněny v pozvánce na www.volejbalck.cz a www.cervenykostelec.cz)

Smíšený turnaj neregistrovaných

Turnaje smíšených družstev neregistrovaných 26. 5. 2012 se zúčastnilo 15 družstev, z toho 2 družstva z družebního města Żąbkowice Śląskie v Polsku. Celkem se tedy turnaje zúčastnilo 120 lidí.

Vzhledem k velkému počtu účastníků se hrálo ve třech základních skupinách na 3 hřištích pouze na 2 zkrácené sety.

Do 1. finálové skupiny o 1. až 3. místo postoupilo z každé skupiny 1. družstvo, do 2. finálové skupiny o 4. až 6. místo postoupila ze skupin družstva na 2. místě a do 3. finálové skupiny o 7. až 9. místo postoupila ze skupin družstva ze 3. místa.

Konečné pořadí:

1. Żąbkowice Śl. B, 2. FKTP 3. Amatéři, 4. Żąbkowice Śl. A, 5. Postradatelní, 6. N-team, 7. Legie zkázy, 8. Betlem city, 9. Pa-poušci, 10. Plácalové, 11. UDH, 12. Co jako ?, 13. Balcinci, 14. Tučňáci, 15. Gleni

foto: Tomáš Kábrt

Tenis

Tenisový oddíl TJ Červený Kostelec zve všechny příznivce tenisové zábavy na tradiční

Pout'ový turnaj ve dvouhrách

Turnaj se uskuteční v sobotu 28. července na červenokosteleckých kurtech. **Prezentace do 8 hod.**

Občerstvení je zajištěno. Akce je určena pro amatéry i závodní hráče. Těšíme se na vaši návštěvu.

Zároveň upozorňujeme na nově pořádanou akci pro závodní hráče:

Turnaj kategorie C Českého ten. svazu

se uskuteční od 7. do 9. července v areálu červenokosteleckého tenisového klubu.

Turnaj nepřímo navazuje na pětadvacetiletou tradici turnajů o poutovní pohár Č. Kostelce. Přijďte se pokochat kvalitním tenisem!

Cyklistika

Pedálu zdar!

V sobotu 1. září u nás v Červeném Kostelci odstartuje 17. ročník Středního poháru horských kol, který se každoročně koná v cyklistice zaslíbenému regionu Jestřebí hory. V čase babího léta, které je nejkrásnějším obdobím v roce, se pojede celkem 6–7 cross country závodů. Ty jsou určeny závodníkům všech věkových i výkonnostních kategorií. Vypsáno je celkem 16 kategorií od předškolních (od 3 let) po veterány (nad 50 let). Trasy jsou technicky i profilově přiměřené a díky odlišnému počtu kol pro různé kategorie jsou bez problému zvládnutelné pro všechny. Kategorie předškolní a příprava pak jedou na speciálních zkrácených okruzích.

První závod se uskuteční v Červeném Kostelci v lokalitě „Na skalce“. Pořádání se ujme Michal Kaněra, elitní závodník v cross country horských kol, který patří ke špičce závodníků v České republice. První kategorie startují ve 14 hod., závodní kancelář se otvírá již ve 13 hod. Veškeré informace o seriálu středního poháru naleznete na stránkách www.stredcniipohar.cz a nebo www.michalkanera.cz.

Těšíme se, že vezmete své ratolesti, své bajky a přijdete si přímo zazávodit nebo budete fandit svým dětem nebo dalším závodčákům. Přijďte strávit příjemné odpoledne do přírody, kde uvidíte špičkové výkony závodníků na horských kolech.

Pár slov o historii

Střední pohár byl založen partou kamarádů v roce 1996. Měl se stát podzimní střední náplní a pokračováním, v té době již zaběhlých, středních triatlonů a duatlonů. V historii poháru se jezdily klasické cross country okruhy, duatlony s výběhem sjezdovky, časovky do vrchu i sjezdy. Závodilo se o násady na lopaty, ale také o tučné finanční prémie.

Myšlenka však po celé ty roky zůstává stejná – zpříjemnit si konec cyklistické sezóny pohodovými závody ve středu odpoledne, zpřístupnit závodění i širší veřejnosti a dětem všech věkových kategorií a nakonec se společně pobavit při závěrečném vyhlášení výsledků.

Jan Dudek

AUTODOPRAVA – KONTEJNERY DUDEK

Přistavení kontejnerů, likvidace odpadů,
doprava stavebního materiálu.
Kontejnery 3-15 m³. tel.: 777 671 671
www.autodoprava-kontejnery.eu
Štětky – písky – sutě – odpady

SERVIS A OPRAVY PLYNOVÝCH ZAŘÍZENÍ

Michal Balcar – 777 849 749

SVATEBNÍ SALON MARČE

Svatební šaty – snubní prsteny – satební oznámení – vlasové
ozdoby – závoje – rukavičky
Marie Červinková, Lánská 1049, Č. Kostelec, mobil: 607 560
802, www.marce.ic.cz, salon.marce@seznam.cz, st-pá 15–18
hod. nebo kdykoliv po tel. dohodě

FOTOGRAF

SVATBY, ŠKOLNÍ FOTOGRAFIE, KULTURNÍ A SPOLE-
ČENSKÉ AKCE

Více na www.foto-dohnal.cz

Prodám dvě starší dámská kola bez přehazovačky v pojízdném
stavu, nový plynový sporák, dva roky používaný, dvě velké pe-
řiny a dva velké polštáře. Tel. 728 651 255.

AKREDITOVANÝ PORADCE PRO VÝŽIVU

Ilona Hemelíková, tel.: 721 730 391, Náchodská 462, Č. K.
sestavení jídelníčku dle bazálního metabolismu - tělesná ana-
lýza - prodej doplňků stravy a zdravých potravin
dárkové poukazy

NOVÝ SALON KOSMETIKA, PEDIKÚRA

Hofmanová Lucie, tel.: 723 210 389
Sokolská 108, Červený Kostelec

Zveme vás do znovuotevřené HOSPODY NA BAKOVĚ

Pohostíme vás poctivou staročeskou kuchyní

Přes obědy hotová jídla

Otevřeno: st–ne od 11 hod.

Rezervace na tel.: 777 631 464, web: www.hospodanabakove.cz

Hubnutí: www.zdravehubnout.cz

ROZVOZ JÍDEL – OTEVÍRÁME SE VEŘEJNOSTI

VÁCLAV PEŠÍK – CHUTNÁ JÍDLA ZE STOLÍNA

Dovolujeme si vám představit nový projekt stravování:

- šokově chlazená, vakuově balená hotová a minutková jídla a saláty
- jídla jsou ideální pro firmy, vícesměnné provoz, domácnosti, na dovolenou
- výběr cca z 20 hlavních jídel a 5 polévek týdně
- jednoduchá příprava – jídlo stačí ohřát cca 4 minuty a jíst
- po celou dobu trvanlivosti pořád skvěle chutná
- rozvoz každé pondělí, po Kostelci zdarma, minimální odběr 3 ks jídel

Rádi vám zajistíme i dodání jídel na vaše firemní akce, večírky
a jiné oslavy.

www.chutnajidla.cz, tel.: 731 581 918

**Nabízíme do pronájmu výrobní, příp. skladové prostory
v centru Hronova.** Čisté prostředí po rekonstrukci až 3x800 m²
včetně kanceláří a SZ. Volné ihned. Kontakt: 737 261 680-681

**Obchodní družstvo Impro - čerpací stanice v Zábrodí, Kon-
činách a v Olešnici** nabízí: Prodej poh. hmot, olejů, dálnič. zná-
mek, plynu PB v lahvích, obilí a krmiv pro drůbež, králíky,
koně, psy a kočky, prodej zahrad. substrátů aj.

**Novinka – v Zábrodí nyní možnost tankování na platební
karty.**

Otevírací doba: po–so 6–18, ne 7–17 hod.
Tel: Zábrodí 491 445 225, Olešnice 725 552 717.

INEKO-OPTIK s.r.o.

Sokolská 368, Červený Kostelec
tel: 491 426 189, 725 817 016

PRÁZDNINOVÁ SLEVA 33 % NA ZAKÁZKU
2/3 hradíte vy, 1/3 zdarma

Jan Jirka (kadeřník) si vás dovoluje pozvat na prázdnino- vou studentskou akci!

Za barvení barvou značky LOREAL dialight nebo diarichisse +
střih + foukaná zaplatíte pouhých 500 Kč místo 750 Kč
Rád vás uvítám v salonu u Kamily Vlachové v Horním Kostelci
Objednávat se můžete na tel.: 773 073 543
akce trvá od 19. 6. 2012 do 31. 8. 2012

Školička a jesle Na Kamenci 582, Česká Skalice

www.skolickanakamenci.unas.cz

provoz i o letních prázdninách, od září angličtina
Helen Doron pro maminky s dětmi od 3 měsíců

KADEŘNICTVÍ OK VISAGE – EVA CVEJNOVÁ

Novinka! Vizážistické služby, různé druhy líčení,
barevné typologie.

Rekvalifikační kurzy „kadeřník“

Davines – kosmetika pro váš zdravý životní styl, příznivé ceny
Více: www.okvisage.cz, tel. 732 647 202

NON STOP TAXISLUŽBA

Jindřich Oždian, Havlíčkova 322,
549 41 Červený Kostelec, telefon: 608 233 886

SVATEBNÍ SALON

svatební, plesové a společenské šaty

Eva Kuderová, Žernov 46, Česká Skalice, tel.: 604 796 217.
Je nutné se předem objednat. E-mail: evasaty@seznam.cz

Nabízíme do pronájmu

vybavenou šicí dílnu včetně střihárny v Polici nad Metují
Objekt volný do měsíce, k dispozici je i podkrovní byt 1+1
Cena k jednání. Kontakt: 737 261 680-681

VÝHODNÁ AKCE NA LÉTO

Gelové nehty ruce + nohy: Původní cena 750 Kč, nyní 500 Kč
Modeláž nehtů Eva Zelená
Tel. 775 551 725, 607 546 340

NÁBYTEK PENTA s.r.o.

Prodejna Stolin 84, 549 41 Červený Kostelec
NABÍZÍ: Kuchyňské linky, obývací soupravy, koupelnové
skříňky, kancelářský nábytek a nábytek na zakázku.
Dále nový sektorový nábytek přímo od výrobce: ložnice, dětský
pokoj, studentská stěna, knihovna, obývací pokoj. Otevírací
doba: Po 9 – 15, Út 9 – 12 a 13 – 17, St 9 – 15, Čt 9 – 15, Pá 9 –
12 a 13 – 17 hodin.
Tel/fax: 491 465 153, www.nabytek-penta.cz

PRODEJNÍ ZAHRADE ČERVENÝ KOSTELEČ

Otevřeli jsme pro Vás zahradní kavárnu TREESCOFFEE

Po – Čt 9:00 až 17:00

Pá – So 9:00 až 22:00

Přijďte si odpočinout a vychutnat kávu
do příjemného prostředí naší zahrádky.

Nabízíme kvalitní kávu čerstvě praženou a umletou, čaje,
mošty, vína, piva a něco malého dobrého k tomu.

Dětské hřiště s trampolínou pro vaše děti.

Legendární Ivan Hlas trio

již v sobotu 28. 7. od 19 hod.

Těšíme se na vaši návštěvu, kavárnici Trees

Tel.: 491 520 334, ul. 17. listopadu 1270, Červený Kostelec

TAUCHMANN – vnitrostátní a mezinárodní doprava

Nabízí prodej písků, šteků a drtí za velmi výhodné ceny
s dopravou i pro maloodběratele. Dále motorové oleje Repsol.

Letní slevy! Prodej cementu a vápna.

Zábrodí u Č. Kostece – objekt bývalého kravína.

Tel./fax 491 465 145,

GSM 774 219 551, 777 219 541, 774 613 630

KLÍMOVÁ PEDIKÚRA

Objednávky na tel.: 491 465 959, mobil: 728 513 946

Ogar jízdní kola

AKCE! STŘEDA 11. 7. 2012 SLEVA 10 % NA VŠE

(mimo elektrokol)

Web: kola-ogar.cz, tel. 775 733 445

POTŘEBUJETE PENÍZE?

Rychlá půjčka bez registru je tu pro vás!!!

Volejte 739 663 098

Permanentní prodloužené řasy za letní, akční cenu

až k vám domů. Tel. 607 872 121

Nabídka pronájmu nebytových prostor v tovární hale,

lokalita: Lhota za Červeným Kostelcem, tel. 604 244 287

Prodám byt 3+1 po rekonstrukci v Červeném Kostelci.

Tel. 604 132 228

Pronajmu garáž v centru Červeného Kostece.

Tel. 721 949 453

Využijte: www.vydelekzdomu.cz

ZEDNICKÉ A OBKLADAČSKÉ PRÁCE, Tel. 602 380 709

TAXI NON-STOP 24 HODIN

Bezpečně kamkoliv vozy Mazda, Opel.

Platí se pouze za kilometry ujeté zákazníkem!

Michal Kříž, tel.: 773 914 816, www.taximk.cz

NEHTOVÁ MODELÁŽ

Hana Venclová – Horní Kostelec 10, tel.: 603 298 847

www.venclovi.net

Pronajmu 53 m² nebyt. prostor v centru Červ. Kostece.

Vhodné pro obchod, kanceláře apod. Tel. 721 949 453

OKNA A DVEŘE – slevy až 49 %

Kompletní sortiment na našem eshopu

www.obchod.vsmix.cz

Nově prodáváme interiérové dveře firmy Porta Dre Invado.

Tel.: 491 520 241, e-mail: info@vsmix.cz, w: www.vsmix.cz

Kde nás najdete: VŠ MIX s.r.o., T.G.M. 133, 549 31 Hronov

* LÉČEBNÉ A RELAXAČNÍ MASÁŽE *

17. listopadu 168, ČK, tel.: 776 049 224

Chovatelské potřeby MALVÍNA

NOVINKY: krmení pro jezírkové ryby

akvaristická chemie Dajana, Sera (na objednání)

rozvažované krmivo pro nosnice, kuřice, kachny, králíky,

křečky, morčata, andulky, papoušky

nová cena těstovin a dřevěné podestýlky – rozvažování

zakázková výroba kožených obojků a vodítek, jmenovek psů,

K9, Eminent za příznivé ceny

stále rozšiřujeme sortiment – ptejte se, co nemáme, seženeme

akční ceny: aktuálně – whiskas granule – od 64 Kč/kg,

psí piškoty 250 g/22 Kč, pochoutky Brit 47 Kč

Červený Kostelec (proti Penny) 739 040 997

LAST MINUTE ZÁJEZDY A POBYTY

CHORVATSKO, ŠPANĚLSKO, ŘECKO, ITÁLIE, TURECKO,

TUNISKO, EGYPT, BULHARSKO, MAROKO, KYPR,

DOVOLENÁ V ČR I SR

AKCE: ŘECKO letecky se srovy z Náchoda

BULHARSKO, TURECKO, MALLORCA, RHODOS A KOS

také letecky z Pardubic

CA SUR, s.r.o. 5. května 603, Červený Kostelec

Tel: 498 100 657, 724 088 587,

info@casur.cz, www.123zajezdy.cz

Zveme vás k sousedům



Žirč u Dvora Králové nad Labem

Svatoanenské slavnosti aneb Slavnosti bez bariér

Sobota 28. července – areál Domova sv. Josefa v Žirči

Program

13 hod. Poutní děkovná bohoslužba v kostele sv. Anny,
slouží R.D.ICLic. Karel Moravec

14.30 hod. Slavnostní zahájení na nádvoří Domova

15 hod. Trio Ivana Hlase v parku

15.30 hod. Pohádka Bajaja, DS Komedianti na káře na nádvoří

16 hod. Oboroh se Sl. Klecandrem v kostele sv. Anny

17 hod. Žonglérské představení DS Komedianti na káře na
nádvoří Domova

18 hod. Prof. Václav Uhlíř, varhany a zvonkohra v kostele
sv. Anny

19 hod. Dostavník, jaroměřská country kapela v parku

Po celé odpoledne jarmark lidových řemesel a chráněných
dílů, káfiřna, cukrářna a bohaté občerstvení.



Květen a červen na červenokosteleckých sportovištích. Foto: Tomáš Kábrt.





Zadní strana: Pétanque klub Stolín zve všechny sportovní fanoušky na hřiště za hasičárnou na mistrovství Evropy klubů, které se uskuteční o posledním červencovém víkendu.

Foto: Petr Mědílek

Přední strana: 58. MEZINÁRODNÍ FOLKLORNÍ FESTIVAL ČERVENÝ KOSTELEČ 22.–26. 8.

Foto: Oldřich Nermuť

ČERVENOKOSTELECKÝ ZPRAVODAJ

Vydává město Červený Kostelec.

Kolektiv redaktorů. Spolupráce Kateřina Macková, Sylva Pavlíková.

Fotografie Oldřich Nermuť, Jaroslav Kordina, Petr Mědílek, Tomáš Kábrt, kresby Lucie Tylšová.

Grafická úprava Tomáš Kábrt a Matěj Bort.

Adresa redakce: MěÚ, náměstí T. G. M. 120, tel. 491 467 532, fax 491 467 553, www.cervenykostelec.cz, e-mail: zpravodaj@mestock.cz.

Vychází 1x měsíčně v nákladu 3500 ks. Registrační číslo MK ČR E 11960.

Tisk VH PRINT Josef Hlávko, s.r.o. Nové Město nad Metují

Uzávěrka tohoto čísla zpravodaje byla 15. června, datum vydání 1. července 2012.

Uzávěrka zpravodaje na září je stanovena na 15. srpna 2012.